

Objektyp: **Issue**

Zeitschrift: **Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio**

Band (Jahr): **94 (1976)**

Heft 107

PDF erstellt am: **11.07.2024**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

### **Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.



<p><b>Ct. Ticino</b> (1787) liquid. No 5/1976</p> <p><b>Avviso di notifica di servitù</b> (Art. 123 RRF)</p> <p>Fallito: <b>Casartelli Silvano</b>, officina meccanica, Stabio.</p> <p>Beni immobili da realizzare: mappa No mq stima fr.</p> <p>a) in territorio di Stabio (RFD)</p> <table border="0"> <tr><td>fabbrica</td><td>694 A</td><td>343</td><td>185 000.—</td></tr> <tr><td>piazzale</td><td>694 b</td><td>1546</td><td>16 016.—</td></tr> <tr><td>prato: comproprietà ½</td><td>1198 A</td><td>3512</td><td>10 536.—</td></tr> <tr><td>bosco: comproprietà ½</td><td>1198 b</td><td>1471</td><td>1 471.—</td></tr> </table> <p>b) in territorio di Morbio Inf. (RFD)</p> <table border="0"> <tr><td>prato: comproprietà ½</td><td>540</td><td>1709</td><td>28 198.50</td></tr> </table> <p>c) in territorio di Besazio: Fornasella, boschivo: comproprietà ½</p> <table border="0"> <tr><td></td><td>136 p.</td><td>2781</td><td>1 668.60</td></tr> <tr><td></td><td></td><td></td><td>242 890.10</td></tr> </table> <p>Termine per la notifica delle servitù: 20 maggio 1976.</p> <p>6850 Mendrisio, il 26 aprile 1976 Ufficio esecuzione e fallimenti Per l'ufficio: G. Pessina, uff.</p>	fabbrica	694 A	343	185 000.—	piazzale	694 b	1546	16 016.—	prato: comproprietà ½	1198 A	3512	10 536.—	bosco: comproprietà ½	1198 b	1471	1 471.—	prato: comproprietà ½	540	1709	28 198.50		136 p.	2781	1 668.60				242 890.10	<p><b>Kt. Basel-Stadt</b> (1812)</p> <p>Gemeinschuldnerin: <b>Interglob Management AG</b>, Führung von Hotels und anderen Unternehmen der Touristik usw., Steinvorstadt 54, in Basel.</p> <p>Datum der Konkurseröffnung: 5. März 1976.</p> <p>Einstellung des Konkursverfahrens mangels Aktiven durch das Dreiergericht: 29. April 1976.</p> <p>Frist zur Leistung des Kostenvorschusses (Fr. 2000.—): 18. Mai 1976. Die Nachforderung für ungedeckte Kosten bleibt vorbehalten.</p> <p>4001 Basel, den 8. Mai 1976 Konkursamt Basel-Stadt</p>	<p><b>Kt. Zürich</b> (1795)</p> <p><b>Kollokationsplan und Inventar</b></p> <p>Im Konkurs über die Firma <b>Fernseh &amp; Radio-Colortechnik AG</b>, Kernstrasse 57, 8004 Zürich, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim unterzeichneten Konkursamt zur Einsicht auf.</p> <p>Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind innert zehn Tagen seit Bekanntgabe der Auflegung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 8. Mai 1976 durch Klageschrift im Doppel beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich anzuhängen. Noch nicht rechtskräftige Forderungen aus öffentlichem Recht, zu deren Beurteilung im Bestreitungsfall besondere Instanzen zuständig sind, können jedoch nur nach den zutreffenden besonderen Verfahrensvorschriften angefochten werden. Soweit keine Anfechtung erfolgt, wird der Plan rechtskräftig.</p> <p>8004 Zürich, den 3. Mai 1976 Konkursamt Aussersihl-Zürich Stauffacherstr. 26, 8004 Zürich F. Hess, Notar-Stellvertreter</p>
fabbrica	694 A	343	185 000.—																											
piazzale	694 b	1546	16 016.—																											
prato: comproprietà ½	1198 A	3512	10 536.—																											
bosco: comproprietà ½	1198 b	1471	1 471.—																											
prato: comproprietà ½	540	1709	28 198.50																											
	136 p.	2781	1 668.60																											
			242 890.10																											
<p><b>Ct. de Vaud</b> (1855)</p> <p>Faillite: <b>COM S.A.</b>, Conseils en Organisation de ventes et Marketing (COM AG. Beratung für Verkauf und Marketing), précédemment 18, rue du Petit Chêne, actuellement 2, rue Ste-Beuve à Lausanne.</p> <p>Date du prononcé: 29 avril 1976.</p> <p>Faillite sommaire, art. 231 LP.</p> <p>Délai pour les productions: 28 mai 1976.</p> <p>1000 Lausanne, le 8 mai 1976 Office des faillites</p>	<p><b>Kt. Graubünden</b> (1790)</p> <p>Ueber die Aktiengesellschaft <b>Atrag, Aushub, Kiesausbeutung und Transporte</b>, 7302 Landquart, wurde mit Entscheid vom 9. Oktober 1975 der Konkurs eröffnet, jedoch mit Verfügung vom 28. April 1976 mangels Aktiven wieder eingestellt.</p> <p>Falls nicht ein Gläubiger bis zum 20. Mai 1976 die Durchführung des Konkursverfahrens verlangt und hierfür einen Kostenvorschuss von Fr. 3000.— leistet (Nachforderungsrecht vorbehalten), wird das Verfahren als geschlossen erklärt.</p> <p>7205 Zizers, den 29. April 1976 Konkursamt Fünf Dörfer: B. Bärtsch</p>	<p><b>Kt. Bern</b> (1818)</p> <p><b>Kollokationsplan und Inventar</b></p> <p>Gemeinschuldner: <b>Malsen Alex Peter</b>, gew. Wirt zum Café Scala, Zentralstrasse 52, Biel.</p> <p>Aufgabe- und Anfechtungsfrist: bis 18. Mai 1976.</p> <p>Abtretungsbegehren gemäss Art. 260 SchKG hinsichtlich der von der Konkursverwaltung anerkannten Rechtsansprüche (Eigentumsansprechen) sind bei Vermeidung des Ausschlusses innert obiger Anfechtungsfrist beim Konkursamt Biel schriftlich einzureichen.</p> <p>2500 Biel, den 3. Mai 1976 Konkursamt Biel: Bregnard</p>																												
<p><b>Ct. de Genève</b> (1788)</p> <p>Failli: <b>Pratola Raphaël</b>, 27 novembre 1935 GE, exploitant un hôtel-café-restaurant à l'enseigne «Café-restaurant de Bellevue», sis 325, rue de Lausanne à Bellevue, Genève; une boucherie-charcuterie à l'enseigne «Boucherie-charcuterie des Nations», sise 45, rue du Grand-Pré, à Genève; une boucherie-charcuterie à l'enseigne «Boucherie-charcuterie des Acacias», sise 34, route des Acacias à Carouge, Genève, domicilié 20, avenue Luserna, à Genève, actuellement en fuite.</p> <p>Deuxième sommation aux titulaires de servitudes grevant les immeubles possédés par le failli dans la commune de Bellevue, Genève</p> <p>parcelle No 2635, plan 1, sise 325, route de Lausanne à Bellevue, Genève, d'une contenance totale de 1440 m<sup>2</sup>, comprenant:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- habitation No 166 maçonnerie de 210 m<sup>2</sup></li> <li>- places, jardins et parcs de 1045 m<sup>2</sup></li> <li>- dépendance No 165 maçonnerie de 40 m<sup>2</sup></li> <li>- habitation No 549 maçonnerie de 99 m<sup>2</sup></li> <li>- habitation No 605 maçonnerie de 46 m<sup>2</sup></li> </ul> <p>1211 Genève, le 8 mai 1976 Office des faillites Le préposé: P. Mermoud</p>	<p><b>Kt. Aargau</b> (1815)</p> <p>Das Bezirksgericht Aarau eröffnete am 11. Februar 1976 den Konkurs über <b>Hugentobler Heinz</b>, geboren 1947, von Uzwil, Heizungsmoniteur (Komplementär der im Konkurs stehenden Firma Hugentobler &amp; Co., Wikon LU), Oberdorfstrasse 23, 5033 Buchs, stellte aber das Verfahren mit Beschluss vom 28. April 1976 mangels genügend freier Aktiven wieder ein.</p> <p>Falls nicht ein Gläubiger bis 19. Mai 1976 die Durchführung des Konkurses verlangt und für die Kosten desselben einen Vorschuss von Fr. 2000.— (Nachforderungsrecht vorbehalten) leistet, wird das Verfahren als geschlossen erklärt.</p> <p>5000 Aarau, den 4. Mai 1976 Konkursamt Aarau</p> <p><b>Kt. Aargau</b> (1832)</p> <p>Das Bezirksgericht Aarau eröffnete am 17. März 1976 den Konkurs über <b>Suter Ulrich</b>, geboren 1944, von Kölliken, Elektromonteur (Komplementär der U. Suter &amp; Co. Kölliken), Baumgartenweg 16, 5036 Oberentfelden, stellte das Verfahren jedoch mit Beschluss vom 28. April 1976 mangels genügender Aktiven wieder ein.</p> <p>Falls nicht ein Gläubiger bis 19. Mai 1976 die Durchführung des Konkurses verlangt und für die Kosten desselben einen Vorschuss von Fr. 1500.— (Nachforderungsrecht vorbehalten) leistet, wird das Verfahren als geschlossen erklärt.</p> <p>5000 Aarau, den 4. Mai 1976 Konkursamt Aarau</p>	<p><b>Ct. de Berne</b> (1839)</p> <p>Dans la faillite de <b>Baptista Eduardo</b>, 1934, pneu-service, 2605 Sonceboz, — l'état de collocation, — l'inventaire, — l'état des revendications sont déposés à l'office des faillites dès le 8 mai 1976.</p> <p>Ils seront passés en force s'ils ne sont pas attaqués jusqu'au 18 mai 1976 par une action intentée devant le juge.</p> <p>2608 Courtelary, le 8 mai 1976 Office des faillites de Courtelary</p> <p><b>Kt. Luzern</b> (1836)</p> <p>Im Konkurs über <b>Bazzi Eric</b>, früher «Chäs-Bachmann», wohnhaft gewesen Waldstätterstrasse 14, in Luzern, liegt der Kollokationsplan den beteiligten Gläubigern beim unterzeichneten Konkursamt zur Einsicht auf. Klagen auf Anfechtung des Planes sind innert zehn Tagen von der Bekanntmachung an gerichtlich anhängig zu machen, widrigenfalls er als anerkannt betrachtet würde.</p> <p>6004 Luzern, den 8. Mai 1976 Konkursamt Luzern-Stadt</p>																												
<p><b>Einstellung des Konkursverfahrens</b> (SchKG 230)</p> <p><b>Sospensione della procedura</b> (LEF 230)</p>	<p><b>Ct. Ticino</b> (1789) fall. 32/75</p> <p>Faillita: <b>Schirtex SA</b>, importazioni, esportazioni, ecc., Lugano.</p> <p>Data dei decreti di apertura del fallimento e di sospensione della procedura per mancanza di attivo: 25 novembre 1975 e 27 aprile 1976 della pretura di Lugano-Distretto.</p> <p>La procedura di liquidazione sarà chiusa se nessun creditore ne chiederà la continuazione entro il 18 maggio 1976, anticipando fr. 3000.— a garanzia delle spese.</p> <p>Nel caso in cui le spese fossero superiori a tale importo, l'ufficio si riserva la facoltà di chiederne il pagamento (R.U.64.111.38).</p> <p>6900 Lugano, il 30 aprile 1976 Ufficio esecuzione e fallimenti del 1° circondario, Lugano</p>	<p><b>Kt. Schwyz</b> (1796)</p> <p><b>Kollokationsplan und Inventar</b></p> <p>Im summarischen Konkursverfahren über <b>Burri Ruedi</b>, geboren 7. Februar 1933, von Guggisberg BE, wohnhaft in 8808 Pfäffikon, Schützenstrasse 27, nun in 9499 Haag, im Giessen, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Höfe, 8832 Wollerau, zur Einsicht auf.</p> <p>Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind innert 10 Tagen seit Bekanntgabe der Auflegung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 8. Mai 1976 durch Klageschrift (im Doppel) beim Bezirksgericht Höfe, 8808 Pfäffikon, anzuhängen. Noch nicht rechtskräftige Forderungen aus öffentlichem Recht, zu deren Beurteilung im Bestreitungsfall besondere Instanzen zuständig sind, können nur nach den zutreffenden besonderen Verfahrensvorschriften angefochten werden. Begehren um Abtretung der Rechte im Sinne des Art. 260 SchKG zur Bestreitung der noch nicht rechtskräftigen Forderungen aus öffentlichem Recht, auf deren Anfechtung die Konkursverwaltung verzichtet hat, sind ebenfalls innert der zehntägigen Frist dem Konkursamt schriftlich einzureichen.</p> <p>8832 Wollerau, den 3. Mai 1976 Konkursamt Höfe, 8832 Wollerau, Roosstrasse 1</p>																												
<p><b>Kt. Zürich</b> (1813)</p> <p>Ueber die <b>SIAG Informations AG</b>, Dachslernstrasse 91, 8048 Zürich, ist mit Verfügung vom 30. März 1976 des Konkursrichters am Bezirksgericht Zürich der Konkurs eröffnet worden. Das Verfahren ist indessen mit Verfügung dieses Richters am 29. April 1976 mangels Aktiven eingestellt worden.</p> <p>Sofern nicht ein Gläubiger bis zum 18. Mai 1976 die Durchführung des Verfahrens begehrt, sich zur Uebernahme der Verfahrenskosten verpflichtet und daran einen vorläufigen Barvorschuss von Fr. 5000.— leistet, gilt das Verfahren als geschlossen.</p> <p>8048 Zürich, den 4. Mai 1976 Konkursamt Altstetten-Zürich Badenerstrasse 681 Peyer, Notar</p>	<p><b>Ct. Ticino</b> (1791) liq. No 6/1976</p> <p>Faillito: <b>Jäggi-Kofmehl Joseph</b>, Stabio.</p> <p>Data dei decreti di apertura di fallimento e sospensione della procedura per mancanza di attivo: 8 aprile 1976 e 30 aprile 1976, della pretura di Mendrisio-Nord.</p> <p>La procedura si riterrà definitivamente chiusa per mancanza di attivo, qualora nessuno dei creditorini ne chieda, a questo ufficio la continuazione con procedura ordinaria, entro il termine di dieci giorni da questa pubblicazione, anticipando fr. 2500.— per le tasse e spese.</p> <p>Nel caso in cui le tasse e spese fossero superiori a detto importo, l'ufficio si riserva la facoltà di chiederne il pagamento (R.U.64.111.38).</p> <p>6850 Mendrisio, il 3 maggio 1976 Ufficio esecuzione e fallimenti Per l'ufficio: G. Pessina, uff.</p>	<p><b>Kt. St. Gallen</b> (1838)</p> <p>Gemeinschuldnerin: <b>Lamo AG</b>, 7320 Sargans.</p> <p>Aufgabeort: Bezirksgerichtskanzlei Sargans, 8887 Mels.</p> <p>Aufgabe- und Anfechtungsfrist: vom 13. bis 23. Mai 1976.</p> <p>8887 Mels, den 5. Mai 1976 Konkursamt Sargans</p>																												
<p><b>Kt. Zürich</b> (1792)</p> <p>Ueber die <b>AG für Taxiwerbung</b>, Russenweg 7, Zürich 8, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 8. April 1976 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung dieses Richters am 29. April 1976 mangels Aktiven wieder eingestellt worden.</p> <p>Sofern nicht ein Gläubiger bis zum 18. Mai 1976 die Durchführung des Verfahrens begehrt, sich gleichzeitig zur Uebernahme des ungedeckten Teils der Verfahrenskosten verpflichtet und daran vorläufig einen Barvorschuss von Fr. 2000.— leistet, gilt das Verfahren als geschlossen.</p> <p>8034 Zürich, den 3. Mai 1976 Konkursamt Riesbach-Zürich: U. Neuenschwander, Notar-Stv.</p>	<p><b>Kollokationsplan - Etat de collocation</b> (SchKG 249-251) - (LP 249-251)</p> <p>Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgericht angefochten wird.</p> <p>L'état de collocation, original ou rectifié, passe en force, s'il n'est attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.</p>	<p><b>Kt. Aargau</b> (1821)</p> <p>Im Konkursverfahren <b>Armenante Giuseppe</b>, geboren 1939, von Italien, Herrenboutique Peppino, 5000 Aarau, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Aarau zur Einsicht auf.</p> <p>Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes und Beschwerden gegen das Inventar sind bis längstens 19. Mai 1976 beim Bezirksgericht Aarau bzw. Gerichtspräsidium Aarau anhängig zu machen, ansonst Plan und Inventar als anerkannt betrachtet werden.</p> <p>Innert der gleichen Frist sind Begehren um Abtretung der Rechte im Sinne von Art. 260 SchKG beim Konkursamt Aarau geltend zu machen, ansonst Verzicht angenommen wird.</p> <p>5000 Aarau, den 4. Mai 1976 Konkursamt Aarau</p>																												
<p><b>Kt. Zürich</b> (1814)</p> <p>Ueber <b>Köpfer Alfons</b>, geboren 1911, von Aarau, Kaufmann, wohnhaft Sihlmatte 18, 8134 Adliswil, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Horgen vom 8. April 1976 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung dieses Richters am 26. April 1976 mangels Aktiven eingestellt worden.</p> <p>Sofern nicht ein Gläubiger bis zum 18. Mai 1976 die Durchführung des Verfahrens begehrt, sich gleichzeitig zur Uebernahme des ungedeckten Teils der Verfahrenskosten verpflichtet und daran vorläufig einen Barvorschuss von Fr. 2000.— leistet, gilt das Verfahren als geschlossen.</p> <p>8800 Thalwil, den 4. Mai 1976 Konkursamt Thalwil: Ch. Biefer, Notar-Stv.</p>	<p><b>Kt. Zürich</b> (1816)</p> <p>Im Konkursverfahren betreffend die Firma <b>Dschingis AG</b>, Militärstrasse 34, Zürich 4, liegt der Kollokationsplan den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Aussersihl-Zürich, Stauffacherstrasse 26, Zürich 4, zur Einsicht auf.</p> <p>Ein Gläubiger, welcher den Kollokationsplan anfechten will, hat binnen 10 Tagen seit der Bekanntmachung der Auflegung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 8. Mai 1976 beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich Klage im Doppel zu erheben.</p> <p>8004 Zürich, den 8. Mai 1976 Konkursamt Aussersihl-Zürich W. Baur, Notar</p>	<p><b>Kt. Aargau</b> (1816)</p> <p>Im Konkursverfahren <b>Armenante Giuseppe</b>, geboren 1939, von Italien, Herrenboutique Peppino, 5000 Aarau, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Aarau zur Einsicht auf.</p> <p>Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes und Beschwerden gegen das Inventar sind bis längstens 19. Mai 1976 beim Bezirksgericht Aarau bzw. Gerichtspräsidium Aarau anhängig zu machen, ansonst Plan und Inventar als anerkannt betrachtet werden.</p> <p>Innert der gleichen Frist sind Begehren um Abtretung der Rechte im Sinne von Art. 260 SchKG beim Konkursamt Aarau geltend zu machen, ansonst Verzicht angenommen wird.</p> <p>5000 Aarau, den 4. Mai 1976 Konkursamt Aarau</p>																												

**Kt. Aargau** (1822)

**Schluss des Konkursverfahrens - Clôture de la faillite** (SchKG 268) = (LP 268)

Im Konkursverfahren **Schneider Kurt**, geboren 1946, von Kappel SG, Hausbursche, 5023 Biberstein, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Aarau zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes und Beschwerden gegen das Inventar sind bis längstens 19. Mai 1976 beim Bezirksgericht Aarau bzw. Gerichtspräsidium Aarau anhängig zu machen, ansonst Plan und Inventar als anerkannt betrachtet werden.

Innert der gleichen Frist sind Begehren um Abtretung der Rechte im Sinne von Art. 260 SchKG beim Konkursamt Aarau geltend zu machen, ansonst Verzicht angenommen wird.

5000 Aarau, den 4. Mai 1976 Konkursamt Aarau

**Kt. Thurgau** (1794)

**Auflage des abgeänderten Kollokationsplanes**

Im Konkurs über **Huber Emil**, 1933, Generalunternehmer, in Buch bei Frauenfeld, liegt der infolge nachträglicher Forderungseingabe und nachträglicher Anerkennung von Forderungen durch die Konkursverwaltung abgeänderte Kollokationsplan den beteiligten Gläubigern vom 9. Mai bis 18. Mai 1976 zur Einsicht beim Betreibungsamt Frauenfeld auf.

Klagen auf Anfechtung des Planes sind innert 10 Tagen von der Bekanntmachung an gerechnet beim Friedensrichteramt Uesslingen in Oberneunforn anhängig zu machen, ansonst er als anerkannt betrachtet wird.

8500 Frauenfeld, den 3. Mai 1976 Für das Konkursamt Frauenfeld: Betreibungsamt Frauenfeld

**Kt. Thurgau** (1819)

Im Konkurs über die **Fa. Alu Elemente AG**, 8580 Dozwil, liegt der Kollokationsplan den beteiligten Gläubigern vom 10. bis 20. Mai 1976 auf dem Büro des Betreibungsamtes Uttwil in 8580 Dozwil zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Planes sind innert der gleichen Frist beim Friedensrichteramt Uttwil in 8580 Dozwil gerichtlich anhängig zu machen, widrigenfalls er als anerkannt betrachtet würde.

8580 Dozwil, den 4. Mai 1976 Für das Konkursamt Arbon: Betreibungsamt Uttwil in 8580 Dozwil

**Kt. Thurgau** (1820)

**Kollokationsplan und Inventar**

Im Konkurs über die **Fa. Applicia AG**, 8580 Dozwil, liegen Kollokationsplan und Inventar den beteiligten Gläubigern vom 10. bis 20. Mai 1976 beim unterzeichneten Betreibungsamt zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Planes sind innerhalb dieser Frist beim Friedensrichteramt Uttwil in 8580 Dozwil anhängig zu machen, andernfalls der Plan als anerkannt betrachtet wird.

8580 Dozwil, den 4. Mai 1976 Für das Konkursamt Arbon: Betreibungsamt Uttwil in 8580 Dozwil

**Ct. de Vaud** (1793)

Failli: **Soclas Enrique**, dit **Henri**, atelier mécanique de précision, Grandvaux.

L'état de collocation des créanciers de la faillite sus-indiqué peut être consulté à l'office soussigné.

Délai pour intenter action en contestation: 18 mai 1976; sinon l'état de collocation sera considéré comme accepté.

L'inventaire est aussi déposé (art. 32 OF).

1096 Cully, le 29 avril 1976 Office des faillites: A. Rime

**Ct. du Valais** (1837)

Failli: **Roh Etienne**, de Joseph, menuiserie-charpente, 1963 Vétroz.

Délai pour intenter: dix jours dès la présente publication.

L'état de collocation est déposé au bureau de l'office des faillites à Vétroz, où il peut être consulté.

1963 Vétroz, le 5 mai 1976 Office des faillites: Le préposé: J. Deléze

**Ct. de Neuchâtel** (1817)

**Modification de l'état de collocation**

Succession répudiée de **Bolle-Picard Richard**, 1946, exploitation du bureau d'affaires de la Côte, quand vivait domicilié à 2034 Peseux, rue des Guches 12.

L'état de collocation, modifié par l'admission d'un montant supplémentaire d'une créance garantie par gage mobilier (droit de rétention), peut être consulté à l'office soussigné. Les actions en contestation de l'état de collocation doivent être introduites dans les dix jours à dater de cette publication. Sinon, l'état de collocation sera considéré comme accepté.

2017 Boudry, le 8 mai 1976 Office des faillites: Le préposé: Y. Bloesch

**Kt. St. Gallen** (1433)

**Konkursamtliche Liegenschaftsteigerung**

Gemeinschuldner: **D'Alberti Mario**, Maurer, Brücke, 9475 Sevelen.

Ganttag: Freitag, den 14. Mai 1976, 14 Uhr.

Gantort: Hotel «Drei Könige», 9475 Sevelen.

Auflage der Steigerungsbedingungen: vom 3.-12. Mai 1976 beim Konkursamt Werdenberg.

Grundpfand:

1. Liegenschaft Dorf-Sevelen, Plan 3, Parzelle Nr. 210, bestehend in:

a) Wohnhaus Nr. 492  
b) Anbau Nr. 491  
c) 354 m<sup>2</sup> Gebäudegrundfläche, Hofraum und beil. Boden

konkursamtliche Schätzung: Fr. 158 000.-

2. Liegenschaft Brücke-Sevelen, Plan 3, Parzelle Nr. 1515, bestehend in:

a) Wohnhaus Nr. 495  
b) 309 m<sup>2</sup> Gebäudegrundfläche, Hofraum und beil. Boden

konkursamtliche Schätzung: Fr. 188 000.-

Bemerkungen:

- Der Ersteigerer hat unmittelbar vor dem Zuschlag auf Anrechnung am Zuschlagspreis eine Barzahlung von Fr. 20 000.- pro Grundpfand zu leisten.

- Es wird auf den Bundesbeschluss über den Erwerb von Grundstücken durch Personen im Ausland vom 23. März 1961 mit den seitherigen Abänderungen, insbesondere derjenigen vom 21. März 1973 und die Verordnung des Bundesrates dazu vom 21. Dezember 1973 aufmerksam gemacht. Der Beschluss und die Verordnung sind insbesondere auch von juristischen Personen mit Sitz in der Schweiz zu beachten.

- Im weiteren wird auf Art. 257-259 SchKG, Art. 71 ff KV und Art. 130 ff VZG verwiesen.

Die Liegenschaft kann gegen Voranmeldung besichtigt werden.

9473 Gams, den 10. April 1976 Konkursamt Werdenberg in Gams: T. Hardegger

**Kt. Luzern** (1841)

**Kt. Luzern** (1841)

Das Konkursverfahren über die **Sisseo AG**, Handel mit Kühlgeräten, früher Unterlachenstrasse 5, Schädritstrasse 37, nun Giselhald 6, in Luzern, ist durch Verfügung des Konkursrichters vom 30. April 1976 als geschlossen erklärt worden.

6004 Luzern, den 8. Mai 1976 Konkursamt Luzern-Stadt

**Kt. Schwyz** (1842)

Der Konkurs über **Huber Harry Marcel**, Schützenstrasse 20, 8808 Pfäffikon, ist durch Verfügung des Bezirksgerichtspräsidenten des Bezirkes Höfe vom 4. Mai 1976 als geschlossen erklärt worden.

8832 Wollerau, den 5. Mai 1976 Konkursamt Höfe

**Kt. St. Gallen** (1840)

**Kollokationsplan und Inventar**

Gemeinschuldner: **Zydek Rudolf**, Orgelbauer, Rapperswil.

Auflage- und Anfechtungsfrist: vom 11. bis 20. Mai 1976.

8640 Rapperswil, den 3. Mai 1976 Konkursamt See

**Ct. Ticino** (1798)

liq. No 12/75

La liquidazione dell'eredità giacente **Mocellini Gioconda**, qdm. Guglielmo, già in Morbio Inferiore, aperta il 14 novembre 1975, è dichiarata chiusa con decreto della pretura di Mendrisio-Sud del 30 aprile 1976.

6850 Mendrisio, il 3 maggio 1976 Ufficio esecuzione e fallimenti Per l'ufficio: G. Pessina, uff.

**Ct. de Vaud** (1797)

La liquidation de la faillite de **Domaine du Belvédère SA**, Les Diablerets, a été clôturée par ordonnance du 30 avril 1976, rendue par le président du Tribunal du district d'Aigle.

1860 Aigle, le 3 mai 1976 Office des faillites d'Aigle: F. Bigler, préposé

**Konkurssteigerungen**

(SchKG 257-259)

**Vente aux enchères publiques après faillite**

(LP 257-259)

**Ct. de Fribourg** (1844<sup>2</sup>)

**Vente d'immeubles - Unique enchère**

Failli: **Lehmann Jakob**, commerçant, à Lenzburg.

Date et lieu de l'enchère: vendredi 11 juin 1976, à 10 h. 30, dans une salle de l'Hôtel de l'Ange, à Attalens.

Dépôt des conditions de vente, de l'état des charges et servitudes dès le 25 mai 1976.

Immeubles: Commune d'Attalens

Cadastre Nom local, nature et contenance art.

181 En Foury, ass. No 28, habitation, rural de 272 m<sup>2</sup>, jardin de 204 m<sup>2</sup>, pré de 7137 m<sup>2</sup>.

CH. Canalisation en faveur de l'Etat de Fribourg. Annotation: Droit d'emption en faveur de la société Proxima SA, à Vevey, cessible, jusqu'au 4 avril 1979, annoté le 2 mai 1974.

Taxe cadastrale: Fonds Bâtimens Fr. 2 940.-

Total Fr. 124 940.-

Estimation de l'office: Fr. 140 000.-.

Ces immeubles seront adjugés au plus offrant et dernier enchérisseur.

1700 Fribourg, le 5 mai 1976 Office des faillites: Le préposé: D. Schouwey

**Ct. de Neuchâtel** (1845<sup>2</sup>)

**Enchères publiques d'immeuble**

à Saint-Aubin (commune de Saint-Aubin-Sauges)

Le mardi 15 juin 1976, à 15 h., à l'Hôtel Pattus, à Saint-Aubin, l'office des faillites du district de Boudry procédera à la vente aux enchères publiques de l'immeuble ci-dessous désigné, dépendant de la masse en faillite de **Pidoux Jean**, transports, à Saint-Aubin, savoir:

Cadastre de Saint-Aubin Article 1705: plan fol. 7.

No 230. Plan de la Luzerne, logements, garage d'automobiles, de 167 m<sup>2</sup>

No 231. Plan de la Luzerne, place, jardin de 552 m<sup>2</sup>

Le bâtiment sis sur l'article 1705, de trois étages utiles, comprend: un garage pour véhicule lourd de 100 m<sup>2</sup> équipé d'une fosse de réparation et d'un palan manuel; un appartement de 6 1/2 pièces, cuisine aménagée, 2 salles de bains, WC, cave, combles accessibles; construction de 1940; chauffage au charbon pour le 1<sup>er</sup> étage et légèrement le garage; locaux disponibles de suite.

La propriété est située à la rue de Fin de Praz 7, à l'entrée est de Saint-Aubin.

Estimation cadastrale (1972) Fr. 149 000.-

Assurance incendie Fr. 131 250.-

Estimation officielle Fr. 200 000.-

Pour une désignation plus complète de l'immeuble, on se réfère au Registre foncier, dont un extrait est déposé à l'office soussigné, ainsi qu'au rapport de l'expert, à la disposition des intéressés. Les conditions de vente et l'état des charges pourront être consultés à l'office soussigné dès le 31 mai 1976.

La vente sera définitive et l'adjudication prononcée en faveur du plus offrant et dernier enchérisseur.

Les enchérisseurs devront se munir d'un acte d'état civil ou, pour les sociétés, d'un extrait du Registre du commerce. Les intéressés sont rendus expressément attentifs aux dispositions légales concernant l'acquisition d'immeubles par des personnes domiciliées ou ayant leur siège à l'étranger, ou par des sociétés suisses considérées comme étrangères en raison d'une participation étrangère prépondérante.

L'immeuble pourra être visité le mercredi 2 juin et le jeudi 10 juin 1976, de 14 h. à 16 h.

2017 Boudry, le 8 mai 1976 Office des faillites: Le préposé: Y. Bloesch

**Ct. de Neuchâtel** (1843)

**Vente de gré à gré**

L'office des faillites du Val-de-Ruz offre à vendre, de gré à gré, les immeubles ainsi que l'outillage et le matériel de peinture, tôlerie et mécanique nécessaires à l'exploitation d'une carrosserie, dépendant de la succession répudiée de **Challandes Yvan**, Carrosserie du Nord, à Coffrane NE, savoir:

Cadastre de Coffrane

1. Article 1527 - atelier 145 m<sup>2</sup>

- halle métallique 268 m<sup>2</sup>

- place 2134 m<sup>2</sup>

L'atelier est composé de deux ailes dont l'une contient une cabine de peinture et l'autre sert de surface de travail. Cet atelier ainsi que la halle métallique servent à l'exploitation d'une carrosserie.

2. Article 1526 - habitation 154 m<sup>2</sup>

- garage 22 m<sup>2</sup>

- place-jardin 2127 m<sup>2</sup>

L'habitation comprend au sous-sol: caves, citernes à mazout; au rez-de-chaussée: 1 appartement de 4 chambres et 1 cuisine, WC indépendant, buanderie, chauffage, douche et baignoire; au 1<sup>er</sup> étage: 1 appartement de 5 chambres et 1 cuisine, WC indépendant; au 2<sup>e</sup> étage: 1 appartement de 3 1/2 chambres et 1 cuisine, WC indépendant, 1 douche; combles: galetas.

Ces immeubles sont situés à l'extrémité sud-ouest du village de Coffrane au lieu dit Petit-Coffrane, en bordure de la route cantonale menant à Montmollin.

Les offres écrites et chiffrées précisant l'article cadastrale désiré de même que celles relatives à l'outillage et au matériel de peinture, tôlerie et mécanique pourront parvenir à l'office des faillites du Val-de-Ruz, Epervier 6, à 2053 Cernier, jusqu'au 31 mai 1976, inclusivement.

Pour visiter et pour tous renseignements s'adresser à l'office, tél. 038 / 53 21 15.

2053 Cernier, le 8 mai 1976 Office des faillites du Val-de-Ruz: Le préposé: A. Huguenin



**Liegenschaftsverwertungen im Pfändungs- und Pfandverwertungsverfahren**  
(SchKG 138, 142; VZG vom 23. April 1920, Art. 29)

Es ergeht hiermit an die Pfandgläubiger und Grundlastberechtigten die Aufforderung, dem unterzeichneten Betreibungsamt binnen der Eingabefrist ihre Ansprüche an dem Grundstück insbesondere auch für Zinsen und Kosten anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin. Innert der Frist nicht angemeldete Ansprüche sind, soweit sie nicht durch die öffentlichen Bücher festgestellt sind, von der Teilnahme am Ergebnis der Verwertung ausgeschlossen. Innert der gleichen Frist sind auch alle Dienstbarkeiten anzumelden, welche vor 1912 unter dem früheren kantonalen Recht begründet und noch nicht in die öffentlichen Bücher eingetragen worden sind. Soweit sie nicht angemeldet werden, können sie einem gutgläubigen Erwerber des Grundstückes gegenüber nicht mehr geltend gemacht werden, sofern sie nicht nach den Bestimmungen des Zivilgesetzbuches auch ohne Eintragung im Grundbuch dinglich wirksam sind.

Kt. St. Gallen (1824)

**Betriebsamtliche Liegenschaftssteigerung**

**Neuaufgabe der Steigerungsbedingungen**

Schuldner: Nef Otto, 1931, Kaufmann, Rätenberg, 9246 Niederrüben (zurzeit in England).

Liegenschaft: Grundbuch Niederhelfenschwil, Parzelle Nr. 1608, Hueb-wiesen, Zuckerriet, laut Grundbuchplan 12.

15-Familien-Wohnhaus, Vers. Nr. 883, mit 20 a 83 m<sup>2</sup> Baugrund, Hof-raum, Garten und Wiese

Amtlicher Verkehrswert Fr. 849 000.—  
Betriebsamtliche Schätzung Fr. 900 000.—

Die Verwertung wird verlangt infolge Betreibung des Pfandgläubigers im 1. und 2. Rang.

Steigerungstag: Freitag, den 21. Mai 1976, 15 Uhr.

Steigerungsort: Restaurant Eintracht, Zuckerriet.

Die neu aufgelegten Steigerungsbedingungen nebst dem unveränderten Lastenverzeichnis liegen vom 7. Mai bis 17. Mai 1976 auf dem Betrei-bungsamt auf.

Der Ersteigerer hat unmittelbar vor dem Zuschlag eine Barzahlung von Fr. 20 000.— zu leisten. Die Interessenten werden auf die einschlägigen Gesetzesbestimmungen über den Erwerb von Grundstücken durch Perso-nen im Ausland aufmerksam gemacht.

9527 Niederhelfenschwil, den 4. Mai 1976

Das Betriebsamt

Kt. Aargau (1846)

**Betriebsamtliche Liegenschaftssteigerung**

Schuldner: Schneider Arno, 1939, Gasse 36, 5425 Schneisingen.

Liegenschaft: GB Schneisingen Nr. 975, Kat. Pl. 16, Parz. 710, 21,71 Aren Gebäudeplatz, Hofraum, Garten, Wiese und Acker «Buse!» hievon 1/2 Miteigentumsanteil

Wohnhaus und Scheune Nr. 36 brandversichert Fr. 150 000.—  
hievon 1/2 Miteigentumsanteil

Betriebsamtliche Schätzung: Fr. 200 000.—

Die Verwertung wird verlangt infolge Pfändung.

Steigerungstag: Samstag, den 26. Juni 1976, 14 Uhr.

Steigerungsort: Gasthaus Löwen, Schneisingen.

Eingabefrist: bis 29. Mai 1976.

Die Steigerungsbedingungen nebst Lastenverzeichnis liegen vom 12. bis 22. Juni 1976 auf dem Betriebsamt auf.

Die Faustpfandgläubiger von Pfandtiteln haben ihre Faustpfandforderungen anzumelden.

5425 Schneisingen, den 8. Mai 1976

Betriebsamt Schneisingen

Kt. Wallis (1799)

**Liegenschaftssteigerung**

Das Betriebsamt des Bezirkes Brig in Naters versteigert am 1. Juli 1976, um 14 Uhr, im Saale des Restaurants Diana, 3902 Glis, nachstehend erwähnte Liegenschaft zum Höchstangebot:

Art. 6181, Fol. 6, Nr. 654, Wuhplatte, Wiese, 1019 m<sup>2</sup>, Stockwerkeigen-tum, Nr. B 3, Anteil 50/1000, 4-Zimmer-Wohnung im ersten Oberge-schoss, Nr. 46, Keller Nr. 10.

Eigentümer: Pfammatter Augustin, des Johann, Maurer, Dorfplatz, 3902 Glis.

Schätzung des Betriebsamtes: Fr. 130 000.—.

Die Versteigerung wird auf Verlangen der Pfändungsgläubiger durchge-führt.

Steigerungsbedingungen: Die Steigerungsbedingungen liegen in der Zeit vom 17. Juni bis 27. Juni 1976, jeweils vormittags, beim Betriebsamt des Bezirkes Brig in Naters auf.

Eingabefrist: Frist zur Anmeldung der Pfandrechte und dinglichen Rechte bis zum 14. Juni 1976, für die Hypothekforderungen sind die Forderungen und der Zins bis zum Steigerungstage zu berechnen und ebenfalls anzugeben.

Der Ersteigerer hat vor dem Zuschlag anlässlich der Steigerung Fr. 6000.— in bar anzuzahlen.

3904 Naters, den 3. Mai 1976

Betriebsamt des Bezirkes Brig  
Der Vorsteher: Stephan Zenklusen

**Nachlassverträge - Concordats - Concordati**

**Nachlass-Stundung und Aufruf zur Forderungseingabe**

(SchKG 295, 296, 300)

Den nachstehend genannten Schuldnern ist eine Nachlass-Stundung bewil-ligt worden.

Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen innert der Eingabefrist beim Sachwalter einzugeben, unter der Androhung, dass sie im Unterlassungsfalle bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimm-berechtigt wären.

Kt. Schaffhausen (1800)

Schuldner: Spahn Robert, Konstruktionsschlosser, Freudentalstrasse 4, 8200 Schaffhausen, vertreten durch Rechtsanwalt Dr. H. Eisenhut, Uhwiesen ZH.

Datum der Stundungsbewilligung durch das Kantonsgericht Schaffhau-sen: 6. April 1976.

Dauer der Nachlassstundung: 4 Monate, d. h. bis 6. August 1976.

Sachwalter: Karl Wäfler, eidg. dipl. Buchhalter, Schützengraben 20, 8200 Schaffhausen.

Eingabefrist für Forderungen (gemäß Art. 300 SchKG): 28. Mai 1976.

Die Forderungen sind, Wert 6. April 1976, innert der Eingabefrist beim Sachwalter einzugeben. Gläubiger, welche die Forderungseingabe unter-lassen, sind bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimm-berechtigt.

Ort und Zeit der Aktenaufgabe und Gläubigerversammlung werden spä-ter bekanntgegeben.

8200 Schaffhausen, den 29. April 1976

Der Sachwalter:  
Karl Wäfler  
Eidg. dipl. Buchhalter  
Schützengraben 20  
8200 Schaffhausen

Kt. St. Gallen (1825)

Schuldnerin: AG für Montagen, Flawil.

Datum der Stundungsbewilligung durch das Bezirksgericht Untertoggen-burg: 29. April 1976.

Dauer der Stundung: vier Monate, d. h. bis 29. August 1976.

Sachwalter: Bruno Blumer, lic. oec., c/o Blumer AG, 9000 St. Gallen.

Eingabefrist für Forderungen: bis 31. Mai 1976.

Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Forderungen, Wert 29. April 1976, unter Angabe allfälliger Vorzugsrechte beim Sachwalter anzumelden. Im Unterlassungsfalle sind sie bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimm-berechtigt. Den Forderungsanmeldungen sind die bezüglichen Beweismittel (Faktura-Kopien, Betreibungsur-kunden, Schuldscheine usw.) beizulegen. Allfällig geltend gemachte Ver-zugszinsen sind zu 6 Prozent per 29. April 1976 auszurechnen. Ort und Zeit von Aktenaufgabe und Gläubigerversammlung werden später be-kanntgegeben.

9000 St. Gallen, den 30. April 1976

Der Sachwalter:  
Bruno Blumer  
Waisenhausstrasse 14  
9000 St. Gallen

Kt. Aargau (1804)

Schuldnerin: Telle Büromöbel AG, Mülligerstrasse 11, 5200 Windisch.

Datum der Stundungsbewilligung durch Beschluss des Bezirksgerichtes Brugg: 27. April 1976.

Dauer der Nachlass-Stundung: 4 Monate, d. h. bis 27. August 1976.

Sachwalter: Josef Meier, c/o Bilanz + Steuer AG, Treuhandgesellschaft Baden, Theaterplatz 4, 5400 Baden.

Eingabefrist: 28. Mai 1976.

Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen, Wert 27. April 1976, unter Bezeichnung allfälliger Pfand- und Vorzugsrechte und unter Beilage der Beweismittel beim Sachwalter innerhalb der angesetzten Frist schriftlich anzumelden unter Hinweis darauf, dass sie im Unterlassungs-falle bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimm-be-rechtigt wären.

Ort und Zeit der Aktenaufgabe und der Gläubigerversammlung werden später bekanntgegeben.

5400 Baden, den 4. Mai 1976

Sachwalter:  
Josef Meier  
c/o Bilanz + Steuer AG  
Treuhandgesellschaft Baden

Kt. Aargau (1780)

Das Bezirksgericht Lenzburg hat in seiner Sitzung vom 29. April 1976 dem Gemeinschuldner (Einzelfirma) Gloor-Hort Werner, Möbel- und Eisenbau, Seengerstrasse 293, wohnhaft in Seon, 5704 Egliswil, eine vier-monatige Nachlassstundung gewährt.

Datum der Stundungsbewilligung durch das Bezirksgericht Lenzburg AG: 29. April 1976.

Dauer der Stundung: vier Monate, d. h. bis 29. August 1976.

Sachwalter: Risag-Verwaltungen-Treuhand, Kurt Riesen, Poststrasse 15, 5600 Lenzburg.

Eingabefrist: 10. Mai 1976 bis 7. Juni 1976.

Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Forderungen (Wert 29. April 1976) unter Angabe von allfälligen Vorzugsrechten, beim Sach-walter anzumelden. Im Unterlassungsfalle sind sie bei den Verhand-lungen über den Nachlassvertrag nicht stimm-berechtigt. Die Forderungsbe-lege sind beizufügen. Mitteilung über die Aktenaufgabe der Gläubigerver-sammlung erfolgt später.

5600 Lenzburg, den 3. Mai 1976

Risag-Verwaltungen-Treuhand  
Der Sachwalter: K. Riesen

Ct. Ticino (1826)

Debitrice: SA Beltex (Beltex AG - Beltex Ltd.), in Arzo.

Decreto: 30 aprile 1976 del pretore di Mendrisio-Nord.

Durata della moratoria: quattro mesi.

Commissario del concordato: avv. D<sup>r</sup> Carlo Dones, Corso San Gottar-do 54, Chiasso.

Termine per la notifica dei crediti: entro venti giorni dalla data della pre-sente pubblicazione, con la comminatoria che i creditori che non avessero notificato i loro crediti entro tale periodo non avranno diritto di voto nelle deliberazioni sul concordato.

Adunanza dei creditori: venerdì 9 luglio 1976, alle ore 16.00 pomeridiane, presso l'aula pretoriale, Palazzo Pretorio, Mendrisio.

Esame degli atti: dieci giorni prima dell'assemblea.

6830 Chiasso, il 3 maggio 1976

Il commissario del concordato:  
avv. D<sup>r</sup> Carlo Dones

Ct. de Genève (1847)

Débitrice: Jack Geneux SA Genève, rue de l'Athénée 22, à Genève.

Date du jugement accordant les sursis: 3 mai 1976.

Durée du sursis: 4 mois.

Commissaire au sursis concordataire: M. Pierre Bastard, agent d'affaires breveté, rue du Purgatoire 3, à Genève.

Expiration du délai de production: 4 juin 1976.

Assemblée des créanciers: le jeudi 19 août 1976, à 11 h., à Genève, place de la Taconnerie 7, salle des assemblées de l'office des faillites.

Délai pour prendre connaissance des pièces: dès le 9 août 1976.

Le commissaire ne donne aucune garantie pour le paiement des dettes contractées pendant les sursis concordataire.

1200 Genève, le 8 mai 1976

Le commissaire au sursis:  
P. Bastard

**Verlängerung der Nachlass-Stundung**

(SchKG 295, Abs. 4)

**Prorogation du sursis concordataire**

(LP 295, al. 4)

Kt. Luzern (1802)

Der Amtsgerichtspräsident von Willisau hat mit Entsch. vom 28. April 1976 die der Firma A. Kumschiek + Cie, Baugeschäft, 6252 Dagmersel-len, bewilligte Nachlassstundung um einen Monat, d. h. bis 6. Juni 1976, verlängert.

6000 Luzern, den 3. Mai 1976

Die gerichtlich bestellte Sachwalterfirma  
Bachmann + Co., Sachwalterbüro  
Morgartenstrasse 6, Luzern

Kt. Luzern (1803)

Der Amtsgerichtspräsident von Willisau hat mit Entsch. vom 28. April 1976 die dem Kumschiek Anton, Bauingenieur, Luzernerstrasse 68, 6252 Dagmersellen, bewilligte Nachlassstundung um einen Monat, d. h. bis 6. Juni 1976, verlängert.

6000 Luzern, den 3. Mai 1976

Die gerichtlich bestellte Sachwalterfirma  
Bachmann + Co., Sachwalterbüro  
Morgartenstrasse 6, Luzern

Kt. Schaffhausen (1848)

Die II. Zivilkammer des Kantonsgerichtes Schaffhausen, als Nachlassbe-hörde, hat die der Gebrüder Tanner AG, Bahnhofstrasse 68, 8200 Schaff-hausen, bewilligte Stundung mit Beschluss vom 27. April 1976 um 2 Monate, d. h. bis 27. Juli 1976, verlängert.

Die Gläubigerversammlung findet statt: Montag, den 24. Mai 1976, 9.30 Uhr, im Hotel Bellevue, Badische Bahnhofstrasse 17, 8212 Neuhaus-en am Rheinfall.

Die Akten können während zehn Tagen vor der Gläubigerversamm-lung, d. h. ab 11. Mai 1976, bei der Gerichtskanzlei, I. Instanz des Kantons-gerichtes Schaffhausen, Herrenacker 26, 8200 Schaffhausen, eingesehen werden.

9000 St. Gallen, den 7. Mai 1976

Die Sachwalterin:  
Schweizerische Revisionsgesellschaft  
Rosenbergstrasse 16, 9000 St. Gallen

Ct. de Vaud (1827)

Par décision du 30 avril 1976, le président du Tribunal du district de Lau-sanne a prolongé de deux mois, soit jusqu'au 12 août 1976, les sursis con-cordataire accordé à Kuhn Pierre, chemin de Riant-Mont, 1023 Crissier.

L'assemblée des créanciers, fixée au 18 mai 1976, est renvoyée au mardi 13 juillet 1976, à 15 h., dans une salle du palais de justice de Montbencon, à Lausanne (entrée est).

Les pièces seront à disposition des intéressés, au bureau du commissaire à l'office des faillites de Lausanne, rue Caroline 2, dès le 3 juillet 1976.

1000 Lausanne, le 8 mai 1976

Le commissaire au sursis:  
M. Tavel, préposé

Ct. de Vaud (1849)

Débiteur: Jacoud Etienne, serrurier, route de Gollion, Penthalaz.

Le sursis concordataire est prolongé au 25 août 1976.

L'assemblée des créanciers, fixée au jeudi 20 mai 1976, est renvoyée au jeudi 29 juillet 1976, à 15 h., salle du Tribunal, Maison de Ville, 1304 Cossonay.

Examen des pièces: pendant les dix jours précédant cette assemblée, chez le commissaire.

1304 Cossonay, le 5 mai 1976

Le commissaire au sursis:  
R. Annen, préposé

## Verhandlung über die Bestätigung des Nachlassvertrages

### Délégation sur l'homologation de concordat

(SchKG 304, 317) - (LP 304, 317)

Die Gläubiger können ihre Einwendungen gegen den Nachlassvertrag in der Verhandlung anbringen.

Les opposants au concordat peuvent se présenter à l'audience pour faire valoir leurs moyens d'opposition.

Kt. Bern

(1828)

Schuldnerin: Firma Ls. Gianoli AG, Hoch- und Tiefbau, Spiez, vertreten durch die statutarischen Organe.

Datum der Verhandlung: Mittwoch, 26. Mai 1976, 8.30 Uhr, vor dem Gerichtspräsidenten von Niedersimmental als Nachlassrichter, im Schloss Wimmis.

Die Gläubiger können ihre Einwendungen gegen den Nachlassvertrag bis am 20. Mai 1976 schriftlich oder in der Verhandlung mündlich anbringen.

3752 Wimmis, den 4. Mai 1976

Der Gerichtspräsident von Niedersimmental als Nachlassrichter: Janser

Ct. de Fribourg

(1853)

Débitrice: Majeux André, garagiste, à Broc.

Jour, heure et lieu de l'audience: vendredi 14 mai 1976, à 11 h., à la salle du Tribunal, Le Château, à Bulle.

Les opposants sont avisés qu'ils peuvent se présenter à l'audience pour faire valoir leurs moyens d'opposition.

1630 Bulle, le 5 mai 1976

Le président du Tribunal de la Gruyère: J. Bavaud

Kt. Thurgau

(1850)

Die gerichtliche Verhandlung betreffend Genehmigung eines Nachlassvertrages mit Arpagaus Otto, Heizungen und Oelfeuerungen, 8370 Sirnach, findet Dienstag, den 25. Mai 1976, 14 Uhr, vor Bezirksgericht Münchwilen, im Gemeindehaus Münchwilen, 1. Stock, statt. Die Gläubiger können ihre Einwendungen gegen den Nachlassvertrag in der Verhandlung anbringen.

8370 Sirnach, den 5. Mai 1976

Bezirksgerichtspräsidium Münchwilen

Ct. de Vaud

(1829)

A vous, tous tiers intéressés.

D'office, vous êtes cités à comparaître à mon audience du vendredi 4 juin 1976, à 8 h. 30, à Echallens-Château, pour voir statuer sur l'homologation du concordat présenté à ses créanciers par Morand Henri, menuisier, à Echallens.

Les créanciers qui entendent s'opposer à l'homologation doivent se présenter à l'audience ou se déterminer par écrit.

1040 Echallens, le 4 mai 1976

Le président du Tribunal d'Echallens: E. Nicole

Ct. du Valais

(1852)

Le juge-instructeur d'Hérens et Conthey, à Sion, statuera sur la demande d'homologation du concordat par abandon d'actifs, présenté par Monnet Roger, d'Ulysse, entrepreneur à Châteauneuf-Conthey, le 25 mai prochain à 14 h. 30, en la salle d'audience, à Sion, Poste-Nord, 3<sup>e</sup> étage. Les intéressés peuvent se présenter pour faire valoir leurs moyens d'opposition.

1950 Sion, le 5 mai 1976

Le juge-instructeur: P. Declayé

## Kollokationsplan im Nachlassverfahren mit Vermögensabtretung

(SchKG 250, 316g)

## Etat de collocation dans concordat par abandon d'actif

(LP 250, 316g)

Kt. Aargau

(1854)

Im Nachlassverfahren der Firma Schweizer Kurt, Aaraustrasse 570, 5703 Wildegg, liegt den beteiligten Gläubigern der Kollokationsplan zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind bis längstens 16. Mai 1976 beim Bezirksgericht Lenzburg anhängig zu machen, ansonst der Plan als anerkannt betrachtet wird.

5600 Lenzburg, den 4. Mai 1976

Sachwalter: Realit Treuhand- & Revisionsgesellschaft Aavorstadt 40, 5600 Lenzburg

Ct. de Vaud

(1801)

Débitrice: Robuspan SA, Industrie du bois, 1445 Vuitebœuf.

Date du dépôt: 8 mai 1976.

Lieu du dépôt: Office des faillites, rue Poste 2, 1350 Orbe.

Délai pour intenter action en opposition: 18 mai 1976.

A ce défaut l'état de collocation sera considéré comme accepté.

Les créanciers peuvent dans le même délai demander la cession des droits de la masse (art. 260 LP/47 OF) au sujet des revendications admises par les liquidateurs et la commission des créanciers.

1350 Orbe, le 30 avril 1976

Masse concordataire par abandon des actifs Robuspan SA  
Les liquidateurs:  
F. Meystre, préposé  
M. Favre, fiduciaire

## Verteilungsliste und Schlussrechnung im Nachlassverfahren mit Vermögensabtretung

(SchKG 316g)

Kt. Zürich

(1830)

Auflage der provisorischen Verteilungsliste

In der Nachlassliquidation der Benz AG, Neugutstrasse 60, 8600 Dübendorf, liegt den beteiligten Gläubigern die provisorische Verteilungsliste hinsichtlich der 1.- und 2.-Klass-Forderungen beim Liquidator zur Einsicht auf.

Beschwerden sind innert 20 Tagen ab Bekanntgabe der Auflegung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 8. Mai 1976 im Doppel beim Bezirksgericht Uster einzureichen.

8001 Zürich, den 8. Mai 1976

Der Liquidator:  
Dr. Erik Birgelen, Rechtsanwalt Löwenstrasse 3, 8001 Zürich

## Nachlass-Stundungsgesuch

(SchKG 293)

Kt. Bern

(1856)

Monbaron Jean-Claude, financier, Schernelz, 2514 Ligerz, hat ein Nachlassstundungsgesuch eingereicht. Termin zur Verhandlung über das Gesuch ist angesetzt auf Mittwoch, 26. Mai 1976, 15.00 Uhr, im Gerichtssaal des Schlosses Nidau, 3. Stock.

Die Gläubiger können ihre Einwendungen gegen das Gesuch schriftlich oder im Termin mündlich anbringen.

2560 Nidau, den 5. Mai 1976

Der Gerichtspräsident I als Nachlassrichter:  
M. Stebler

## Verschiedenes - Divers - Varia

Ct. de Vaud

(1831)

Recours contre l'octroi d'un sursis concordataire

Les créanciers de «Aux 3 C» - Centre commercial de Clarens SA, à Montreux, sont informés que la Cour des poursuites et faillites du Tribunal cantonal, siégeant au palais de justice de Montbenon, à Lausanne, statuera en audience publique, le jeudi 17 juin 1976, à 10 h., sur le recours exercé par Boissons Riviera SA, à Montreux, contre le prononcé rendu le 23 mars 1976 par le président du Tribunal du district de Vevey, accordant le sursis concordataire présenté par «Aux 3 C» - Centre commercial de Clarens SA.

Un délai au 20 mai 1976 est fixé aux créanciers, le cas échéant, pour faire valoir leurs moyens par mémoire, produire des pièces nouvelles et éventuellement requérir des mesures complémentaires d'instruction; les mémoires doivent être produits en deux exemplaires au greffe du Tribunal cantonal (Cour des poursuites et faillites). Les mémoires produits hors délai ne seront pas versés au dossier.

Le dossier peut être consulté par les intéressés au greffe du Tribunal cantonal.

1003 Lausanne, le 3 mai 1976

Le président de la Cour des poursuites et faillites:  
Cl. Vautier

Kt. Wallis

(1851)

Nachlassvertrag

Das Kantonsgericht macht bekannt, dass die Verhandlungen über die Beschränkung des Schuldners gegen den ablehnenden Entscheid des Instruktionrichters von Visp vom 2. Februar 1976 (Art. 307 SchKG) am 17. Mai 1976, um 14.30 Uhr, im ordentlichen Sitzungssaal in Sitten, Bahnhofstrasse 39, stattfinden werden.

Alle Gläubiger von Ivarsson Karl können zu dem vom Schuldner vorgeschlagenen Nachlassvertrag vor der Sitzung durch eine schriftliche Eingabe ans Kantonsgericht oder an der Sitzung mündlich Stellung nehmen.

1950 Sitten, den 5. Mai 1976

Der Präsident des Kantonsgerichtes:  
Jos. Meyer

## Handelsregister

### Registre du commerce - Registro di commercio

## Stiftungen - Fondations - Fondazioni

Kantone / Cantons / Cantoni:

Zürich, Bern, Schwyz, Zug, Solothurn, Basel-Stadt, Basel-Landschaft, Schaffhausen, St. Gallen, Graubünden, Aargau, Vaud, Valais, Neuchâtel, Genève.

### Zürich - Zurich - Zurigo

26. April 1976.

Personalfürsorge-Stiftung der Firma G. Renz A.-G., in Winterthur 1 (SHAB Nr. 129 vom 5. 6. 1944, S. 1250). Die Unterschrift von Gottlieb Renz ist erloschen. Walter Renz führt seine Kollektivunterschrift zu zweien nicht mehr als Vizepräsident des Stiftungsrates, sondern nun als Präsident desselben. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien: Peter Renz, von Hosenruck TG und Winterthur, in Seuzach, Vizepräsident des Stiftungsrates.

26. April 1976.

Personalwohlfahrtsstiftung der Firma Walter Rieke, Hoch- & Tiefbauunternehmung, Friesenbergstr. 99, Zürich 3, in Zürich 3 (SHAB Nr. 94 vom 25. 4. 1964, S. 1304). Mit Beschluss des Regierungsrates des Kantons Zürich vom 24. 3. 1976 wurde die Stiftungsurkunde geändert. Der Name der Stiftung lautet: Personalwohlfahrtsstiftung der Firma Walter Rieke AG. Die Firma der Gesellschaft, deren Dienstpflichtige Begünstigte der Stiftung sind, lautet «Walter Rieke AG». Adresse der Stiftung: Friesenbergstrasse 99, in Zürich 3 (c/o Walter Rieke AG).

26. April 1976.

Jet Aviation-Stiftung, in Zürich 8 (SHAB Nr. 55 vom 6. 3. 1976, S. 643), Angestellten- und Arbeiter-Fürsorge usw. Die Unterschriften von Jakob Märki und Walter Laufer sind erloschen. Carl Hirschmann, Präsident des Stiftungsrates, führt nicht mehr Einzelunterschrift, sondern Kollektivunterschrift zu zweien. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien: Rolf Maurer, von Zürich, in Zumikon. Kollektivunterschrift führt ferner neu: Peter Hofstetter, von Langnau i. E., in Embrach; dieser zeichnet ausschliesslich mit Präsident Carl Hirschmann.

26. April 1976.

Stiftung Oscar Haag, zum Andenken an Gymnasiast Paul Haag, gest. 10. Februar 1929, in Küssnacht (SHAB Nr. 255 vom 31. 10. 1970, S. 2473). Verteilung der Zinsen und Erträge des Stiftungskapitals an wenig bemittelte oder mittellose christliche Schüler und Schülerinnen der Gemeinde Küssnacht usw. Unterschrift von Willy Plüss erloschen. Neu führt Kollektivunterschrift: Fritz Egl, von und in Küssnacht ZH, Rechnungsführer (dem Stiftungsrat nicht angehörend); er zeichnet mit Hans Bollmann, Präsident des Stiftungsrates (bereits eingetragen).

26. April 1976.

Internationale Stiftung Preis E. Balzan-Fonds, in Zürich 2 (SHAB Nr. 293 vom 14. 12. 1974, S. 3346). Zusammenfassung, Schutz und Verwaltung der Vermögensmasse der Stiftung und Zurverfügungstellung der zur Verwirklichung des Ziels der «Internationalen Stiftung Preis E. Balzan-Fonds» notwendigen finanziellen Mittel. Die Unterschriften von Dr. iur. Eduard Zellweger und Dr. Giovanni Fabbrini sind erloschen. Dr. iur. Peter Herold führt seine Kollektivunterschrift zu zweien nicht mehr als Sekretär, sondern als Präsident des Stiftungsrates. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien: Dr. Arturo Marcionelli, von Bironico, in Massagno, Mitglied des Stiftungsrates.

27. April 1976.

Cerberus-Personalfonds, in Männedorf, Stiftung (SHAB Nr. 10 vom 13. 1. 1962, S. 123). Fürsorge für das Personal der Firma «Cerberus AG». Die Unterschrift von Anton Müller ist erloschen. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien Marcel Ruggli, von Gottshaus TG, in Rapperswil SG, Mitglied des Stiftungsrates.

27. April 1976.

Personalfürsorgestiftung der Firma Robert Briner, in Zürich 1 (SHAB Nr. 215 vom 14. 9. 1962, S. 2626). Laut Beschluss des Bezirksrates Zürich vom 18. 3. 1976 ist diese Stiftung im Sinne von Art. 88 ZGB aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Stiftung wird von Amtes wegen im Handelsregister gelöscht.

27. April 1976.

Fürsorgestiftung der Firma Adank & Deiss, in Zürich 5 (SHAB Nr. 194 vom 21. 8. 1965, S. 2614). Die Unterschrift von Kurt Deiss ist erloschen. Karl Adank, Mitglied des Stiftungsrates, führt seine Einzelunterschrift nun als Vorsitzender desselben.

27. April 1976.

Wohlfahrtsstiftung der Firma Bucherer A.G. Zürich, in Zürich 1 (SHAB Nr. 32 vom 8. 2. 1975, S. 347). Die Unterschriften von Ernst Bucherer, Alice Bucherer geborene Heeb, Erich Bucherer und Robert Waser sind erloschen. Jörg Bucherer führt seine Kollektivunterschrift zu zweien nun als Präsident des Stiftungsrates. Neu führen Kollektivunterschrift zu zweien: Dr. Roland Röhlin, von Kerns, in Rüschlikon, und Max Meier, von Niedergösgen, in Kriens, Mitglieder des Stiftungsrates.

28. April 1976.

Personalfürsorgestiftung der Firma Walter Möhrle, in Zürich. Stiftung (Neueintragung). Adresse: Altstetterstrasse 155, in Zürich 9 (bei Walter Möhrle). Datum der Stiftungsurkunde: 23. 3. 1976. Zweck: Versicherungsmässige Vorsorge für Arbeitnehmer und Arbeitgeber der Stifterfirma «Walter Möhrle», in Zürich, sowie die Hinterbliebenen dieser Personen durch Gewährung von Leistungen in Fällen von Alter, Tod und Invalidität; Fürsorge zu Gunsten der Arbeitnehmer und deren Hinterbliebenen im Falle von Krankheit, Unfall, Arbeitslosigkeit und unverschuldeter Notlage. Organe der Stiftung: Stiftungsrat aus mindestens 3 Mitgliedern und Kontrollstelle. Für die Stiftung zeichnen mit Kollektivunterschrift zu zweien: Walter Möhrle, deutscher Staatsangehöriger, in Zürich, Präsident des Stiftungsrates; Esther Möhrle, von Büttenhardt SH, in Zürich, Mitglied des Stiftungsrates, und Jeanette Bucher, von Hohenrain LU, in Spreitenbach, Mitglied und Protokollführerin des Stiftungsrates.

28. April 1976.

Fürsorgestiftung für die Generalagenten der Continentale Allgemeine Versicherungs-AG, in Zürich, Stiftung (Neueintragung). Adresse: Seestrasse 356, in Zürich 2 (c/o Continentale Allgemeine Versicherungs-AG). Datum der Stiftungsurkunde: 11. 2. 1976. Zweck: Vorsorge zugunsten der mit der Stifterfirma «Continentale Allgemeine Versicherungs-AG», in Zürich, im Vertragsverhältnis stehenden Generalagenten sowie deren Hinterbliebenen gegen die wirtschaftlichen Folgen von Alter, Invalidität, Tod, Krankheit und Unfall. Organe der Stiftung: Stiftungsrat aus mindestens 5 Mitgliedern und Kontrollstelle. Für die Stiftung zeichnen mit Kollektivunterschrift zu zweien: Dr. Charles Wyniger, von König BE, in Stalikon ZH, Präsident des Stiftungsrates; Kurt Hagen, von Zell ZH, in Bern, Vizepräsident des Stiftungsrates; Robert Plattner, von und in Zürich, Mitglied und Protokollführer des Stiftungsrates; Roland Citherlet, von Courfaivre BE, in Bevaix, Mitglied des Stiftungsrates, und Peter Morf, von Zürich, in Hittnau, Mitglied des Stiftungsrates.

28. April 1976.

**Personalfürsorge-Stiftung der Firma Werner Weber**, bisher in Zürich 4 (SHAB Nr. 42 vom 20.2.1971, S. 409). Mit Beschluss des Regierungsrates des Kantons Zürich vom 17.3.1976 wurde die Stiftungsurkunde geändert. Der Name der Stiftung lautet **Personalfürsorge-Stiftung der Firma Werner Weber Unternehmungen**. Sitz der Stiftung ist Thalwil. Die Stiftung bezweckt die Fürsorge für die Arbeitnehmer der Stifterfirma «Werner Weber», in Thalwil, und ihr wirtschaftlich nahestehender Unternehmen bei Alter, Invalidität, Krankheit, Unfall, Arbeitslosigkeit bzw. bei deren Tod für ihre Hinterbliebenen. Ferner können bei unverschuldeter Notlage den im Dienste der Stifterfirma und ihr wirtschaftlich nahestehender Unternehmen stehenden oder ehemaligen Arbeitnehmern sowie ihren Hinterbliebenen Unterstützungen gewährt werden. Handelt es sich bei einer beteiligten Firma um eine Einzelfirma, einfache Gesellschaft, Kollektiv- oder Kommanditgesellschaft, so umfasst der Zweck der Stiftung auch die Versicherung des Arbeitgebers und dessen Hinterbliebenen gegen die wirtschaftlichen Folgen von Alter, Invalidität und Tod. Der Stiftungsrat besteht aus höchstens 6 Mitgliedern. Adresse: Kirchbodenweg 14 (bei der Firma Werner Weber).

28. April 1976.

**Fürsorgefonds der Firma Weltwohle-Verlag Karl von Schumacher & Co. AG**, Zürich, in Zürich 1, Stiftung (SHAB Nr. 191 vom 17.8.1974, S. 2263). Unterschriften von Rudolf Meier und Josef Müller erloschen. Dr. Paul Klügel, nun in Uitikon, führt seine Kollektivunterschrift zu zweien jetzt als Präsident des Stiftungsrates. Neu führen Kollektivunterschrift zu zweien: Marc Haldmann, von Les Brenets, in Rüschlikon, Mitglied des Stiftungsrates, und Franz Truniger, nun in Adliswil, Vervalter; Prokura des letzteren erloschen. Neue Adresse: Staffelstrasse 12, in Zürich 3.

28. April 1976.

**Personalfürsorge-Stiftung der Firmen Aktiengesellschaft vorm. O. Brandenberger, «Subox» Aktiengesellschaft und Johnson Matthey & Brandenberger AG**, in Zürich 6 (SHAB Nr. 93 vom 21.4.1973, S. 1120). Die Unterschriften von Philip G. Smyrk und Oskar Brandenberger sind erloschen. Neu führen Kollektivunterschrift zu zweien: Derek Robert Dumenil, britischer Staatsangehöriger, in Baret (Hertfordshire, England), Präsident, und Hermann Fehr, von Widnau und Zürich, in Zürich, Mitglied des Stiftungsrates.

28. April 1976.

**Fürsorge-Stiftung für die Agenturen der Eidgenössischen Versicherungs-Aktien-Gesellschaft**, Zürich, in Zürich 1 (SHAB Nr. 133 vom 9.6.1973, S. 1672). Die Unterschrift von Oskar Rutishauser ist erloschen. Dr. Paul Aerni und Alwin Künzler führen weiter Kollektivunterschrift zu zweien, jedoch nicht mehr als Mitglied des Stiftungsrates. Dr. Hansjörg Tuchschnid führt seine Kollektivunterschrift zu zweien nun als Mitglied des Stiftungsrates. Neu führen Kollektivunterschrift zu zweien: Dr. Peter Portmann, von Escholzmatt LU, in Winterthur, Präsident, und Dr. Eduard Hotziger, von Oftringen AG, in Winterthur, Mitglied des Stiftungsrates.

28. April 1976.

**Personalfürsorge-Stiftung der Firma Ernst Rutz, Möbelfabrik, Wald ZH**, in Wald (SHAB Nr. 10 vom 13.1.1968, S. 74). Stiftungsurkunde vom Bezirksrat Hinwil am 8.4.1968 geändert. Neuer Name der Stiftung: **Personalfürsorge-Stiftung der Firma RUWA Möbel & Platten AG Wald ZH**. Neue Umschreibung des Zweckes: Fürsorge für die Arbeitnehmer der Firma «Ruwa Möbel und Platten AG», in Wald, bei Alter, Invalidität, Krankheit, Unfall bzw. bei deren Tod für ihre Hinterbliebenen. Ferner können bei unverschuldeter Notlage den im Dienst der Firma stehenden oder ehemaligen Arbeitnehmern sowie ihren Hinterbliebenen Unterstützungen gewährt werden. Adresse: Stuckstrasse 7 (bei der Ruwa Möbel und Platten AG).

28. April 1976.

**Personalfürsorge-Stiftung der Frawa AG**, Zürich, in Zürich 1 (SHAB Nr. 262 vom 8.11.1975, S. 2983). Mit Beschluss des Regierungsrates des Kantons Zürich vom 17.3.1976 wurde die Stiftungsurkunde geändert. Der Name der Stiftung lautet **Personalfürsorge-Stiftung der Frawa A.G.** Die Stiftung bezweckt den Schutz der Arbeitnehmer der Stifterfirma «Frawa A.G.», in Zürich, sowie deren Hinterbliebenen durch Gewährung von Unterstützungen, insbesondere in Fällen von Alter, Tod, Erwerbsunfähigkeit, Arbeitslosigkeit und unverschuldeter Notlage. Adresse der Stiftung: Hiltisbergstrasse 7, in Laupen (c/o Gebr. Schraner AG).

28. April 1976.

**Personalfürsorge-Stiftung der Firma Gebrüder Schraner**, in Wald (SHAB Nr. 175 vom 29.7.1967, S. 2588). Mit Beschluss des Regierungsrates des Kantons Zürich vom 17.3.1976 wurde die Stiftungsurkunde geändert. Der Name der Stiftung lautet **Personalfürsorge-Stiftung der Firma Gebr. Schraner AG**. Die Stiftung bezweckt die Fürsorge für die Arbeitnehmer der Firma «Gebr. Schraner AG», in Wald, sowie deren Hinterbliebenen gegen die wirtschaftlichen Folgen von Alter, Invalidität, Tod, Krankheit, Unfall, Arbeitslosigkeit und unverschuldeter Notlage. Adresse der Stiftung: Hiltisbergstrasse 7, in Laupen (c/o Gebr. Schraner AG).

28. April 1976.

**Personalfürsorge-Stiftung der J. Moser & Co. AG**, in Urdorf (SHAB Nr. 302 vom 23.12.1972, S. 3297). Mit Beschluss des Regierungsrates des Kantons Zürich vom 17.3.1976 wurde die Stiftungsurkunde geändert. Die Stiftung bezweckt die Fürsorge zugunsten der Dienstpflichtigen der Stifterfirma «J. Moser & Co. A.G.», in Urdorf, und der ihr wirtschaftlich verbundenen Unternehmungen, sowie deren Hinterbliebenen gegen die wirtschaftlichen Folgen von Alter, Invalidität, Tod, Krankheit, Arbeitslosigkeit und unverschuldeter Notlage.

28. April 1976.

**Pensionsfonds des Personals der I.C.I. (Switzerland) A.G.**, Zürich, in Zürich 2, Stiftung (SHAB Nr. 148 vom 28.6.1975, S. 1793). Mit Beschluss des Regierungsrates des Kantons Zürich vom 17.3.1976 wurde die Stiftungsurkunde geändert. Der Stiftungsrat besteht aus vier Mitgliedern.

28. April 1976.

**Fürsorgefonds der Firma R. Geering**, in Zürich 7, Stiftung (SHAB Nr. 106 vom 8.5.1954, S. 1180). Gemäss Beschluss des Bezirksrates Zürich vom 1.4.1976 ist diese Stiftung im Sinne von Art. 88 ZGB aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Stiftung wird im Handelsregister von Amtes wegen gelöscht.

28. April 1976.

**Personalfürsorge-Stiftung der Antonin Carême A.G.**, Zürich, in Zürich 3 (SHAB Nr. 111 vom 13.5.1972, S. 1225). Gemäss Beschluss des Bezirksrates Zürich vom 18.3.1976 ist diese Stiftung im Sinne von Art. 88 ZGB aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Stiftung wird im Handelsregister von Amtes wegen gelöscht.

28. April 1976.

**Baggenstos-Stiftung**, in Zürich 1 (SHAB Nr. 95 vom 25.4.1970, S. 938). Fürsorge zugunsten der Dienstpflichtigen usw. Unterschrift von Edmond Morel erloschen. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien: Fritz Maiser, von Zürich, in Urdorf, Mitglied des Stiftungsrates.

28. April 1976.

**Dow Personalfürsorge-Stiftung (Schweiz)**, in Horgen (SHAB Nr. 274 vom 22.11.1975, S. 3111). Zufolge behördlicher Aenderung der Strassenbezeichnung lautet die Adresse nun: Leland I. Doan-Strasse 3 (c/o Dow Chemical AG).

29. April 1976.

**Personalfürsorge-Stiftung der Genossenschaft EVUS Einkaufsvereinigung unabhängiger Schuhhändler**, Zürich, in Zürich 9 (SHAB Nr. 306 vom 30.12.1972, S. 3338). Die Unterschrift von Fritz Schmid ist erloschen. Neu führt Kollektivunterschrift: Dr. André Coulin, von Vevey, in Rüschlikon, Mitglied des Stiftungsrates. Die Vertretung der Stiftung erfolgt ausschliesslich in der Weise, dass Stiftungsratspräsident Karl Stiep oder Stiftungsratsmitglied Dr. André Coulin je mit Otto Fehr, Rechnungsführer des Stiftungsrates, oder mit Stiftungsratsmitglied René Wyniger zeichnen.

29. April 1976.

**Carl Hirschmann-Stiftung**, in Zürich 1 (SHAB Nr. 86 vom 13.4.1974, S. 994). Gewährung von Unterstützungen oder von Leistungen an die Angestellten der «Carl Hirschmann AG Zürich», usw. Die Unterschrift von Emil W. Germann ist erloschen. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien: Dr. Klaus Baumüller, deutscher Staatsangehöriger, in Erlenbach ZH, Mitglied des Stiftungsrates. Neue Adresse: Zollikerstrasse 228, in Zürich 8 (bei der Hirschmann AG).

29. April 1976.

**Alterskasse der GEWO Buehnderei AG**, in Zürich 3, Stiftung (SHAB Nr. 156 vom 19.7.1975, S. 1998). Neue Adresse: Baslerstrasse 30, Zürich 9 (bz. der Gewo Buehnderei AG).

29. April 1976.

**Personalfürsorge-Stiftung der G. Wolfensberger A.-G., Grossbuehnderei und Mappenfabrik**, in Zürich 3 (SHAB Nr. 97 vom 27.4.1974, S. 1139). Neue Adresse: Baslerstrasse 30, Zürich 9 (bei der Gewo Buehnderei AG).

30. April 1976.

**Personalfürsorge-Stiftung der Firma Joseph Lucas (Switzerland) A.G.**, in Maur (SHAB Nr. 154 vom 5.7.1975, S. 1862). Mit Beschluss des Bezirksrates Uster vom 6.4.1976 ist die Stiftungsurkunde geändert worden. Der Name der Stiftung lautet nun **Personalfürsorge-Stiftung der Firma Lucas Service (Switzerland) AG**. Die Firma des Unternehmens, dessen Angestellte und Arbeiter Begünstigte der Stiftung sind, heisst nun «Lucas Service (Switzerland) AG». Adresse: Lohwisstrasse 24, Ebmatingen (c/o Lucas Service (Switzerland) AG).

30. April 1976.

**Alters- und Hinterbliebenen-Kasse für die Arbeiter der Aktiengesellschaft Stünzi Söhne**, in Horgen, Stiftung (SHAB Nr. 30 vom 8.2.1964, S. 414). Die Unterschrift von Heinz Winkler ist erloschen. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien: Ernst Fischer, von Rüeggisberg, in Wädenswil, Mitglied des Stiftungsrates und Aktuar desselben.

30. April 1976.

**Unterstützungsfonds der Aktiengesellschaft Stünzi Söhne Horgen**, in Horgen, Stiftung (SHAB Nr. 197 vom 24.8.1963, S. 2450). Die Unterschrift von Jakob Säubli ist erloschen. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien: Ernst Fischer, von Rüeggisberg, in Wädenswil, Mitglied des Stiftungsrates und Aktuar desselben.

## Bern - Berne - Berna

## Bureau Bern

29. April 1976.

**Personalfürsorge-Stiftung der Firma Paul Kolb AG**, Bern, in Bern (SHAB Nr. 134 vom 13.6.1964, S. 1841). Diese Stiftung wird infolge Verlegung ihres Sitzes nach Münchenbuchsee (SHAB Nr. 85 vom 10.4.1976, S. 996) im Handelsregister des Amtsbezirkes Bern von Amtes wegen gelöscht.

29. April 1976.

**Pensionsfonds für die Angestellten der Eika**, in Bern, Stiftung (SHAB Nr. 88 vom 15.4.1972, S. 953). Kollektivunterschrift zu zweien ist erteilt worden an Paul Weber, von Barmen BE, in Bern.

29. April 1976.

**Angestellten-Pensionkasse der Eika**, in Bern, Stiftung (SHAB Nr. 94 vom 24.2.1972, S. 1021). Kollektivunterschrift zu zweien ist erteilt worden an Charlotte Kurz, von Worb, in Moosseedorf; Erwin Reinhardt, von Balsthal, in Kehrsatz, und Paul Weber, von Barmen BE, in Bern. Peter Wanznerried wohnt nun in Hinterkapellen, Gemeinde Wohlen bei Bern.

29. April 1976.

**Personalstiftung der Valéry AG**, in Bern (SHAB Nr. 167 vom 20.7.1974, S. 2007). Die Unterschrift von Verena Ritter-Buck ist erloschen. Neues Mitglied des Stiftungsrates mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Toni Kohli, von Gsteig, in Kehrsatz.

29. April 1976.

**Personalfürsorge-Stiftung der Firma K. & U. Hofstetter & Co.**, in Bern (SHAB Nr. 262 vom 8.11.1969, S. 2577). Gemäss öffentlicher Urkunde vom 1. März 1976, genehmigt am 10. März 1976 durch den Gemeinderat der Stadt Bern als Aufsichtsbehörde und am 23. März 1976 durch die Justizdirektion des Kantons Bern, wurde die Stiftungsurkunde geändert. Der Name der Stiftung lautet nun **Personalfürsorge-Stiftung der Firma K. & U. Hofstetter AG**. Einziges Organ der Stiftung ist der aus mindestens 3 Mitgliedern bestehende Stiftungsrat. Die Unterschrift von Paul Hofstetter ist erloschen. Für die Stiftung führen Einzelunterschriften: Karl Hofstetter, von Bern und Langnau im Emmental, in Bern, Präsident, und Ulrich Hofstetter, von Bern und Langnau im Emmental, in Bern, Vizepräsident des Stiftungsrates (beide neu). Neues Domizil: Ostermündingstrasse 34a (bei der Stifterfirma).

Bureau de Biene

28. April 1976.

**Fonds de prévoyance en faveur du personnel de la RECTA Manufacture d'Horlogerie S.A.**, à Biènnec (FOSC du 29.5.1971, N° 123, p. 1313). Selon acte authentique du 12 avril 1976, ratifié par la Direction de la justice du canton de Berne en date du 26 avril 1976, la fondation a changé son nom en: **Fonds de prévoyance en faveur du personnel de RECTA SA**. Les statuts ont été modifiés en conséquence.

Bureau Burgdorf

28. April 1976.

**Fonds de prévoyance en faveur du personnel de la RECTA Manufacture d'Horlogerie S.A.**, à Biènnec (FOSC du 29.5.1971, N° 123, p. 1313). Selon acte authentique du 12 avril 1976, ratifié par la Direction de la justice du canton de Berne en date du 26 avril 1976, la fondation a changé son nom en: **Fonds de prévoyance en faveur du personnel de RECTA SA**. Les statuts ont été modifiés en conséquence.

Bureau Burgdorf

30. April 1976.

**Personalfürsorge-Stiftung der Firma Geovi AG**, in Rütligen-Aichenflüh (SHAB Nr. 146 vom 26.6.1971, S. 1585). Die Unterschrift von Josef Marti ist erloschen. Einzelunterschrift führt neu Christine Schoch-Bühlmann, von und in Burgdorf.

Bureau Thun

27. April 1976.

**Personalfürsorge-Stiftung der Firma Esemann A.G. Thun**, in Thun (SHAB Nr. 26 vom 1.2.1975, S. 285). Heinz Dörner, Präsident, ist aus dem Stiftungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu in den Stiftungsrat und als dessen Präsident wurde Josef A. Schriber, von Genf, in Zürich, gewählt. Er zeichnet kollektiv zu zweien.

## Schwyz - Schwyz - Svitto

28. April 1976.

**Personalfürsorge-Stiftung der Firma Fässler AG**, in Unterberg (SHAB Nr. 288 vom 8.12.1973, S. 3260). Die Unterschriften von Max Oswald, Mitglied des Stiftungsrates, sowie von August Eisinger und Walter Thaler sind erloschen. Die Stiftung wird neu mit Einzelunterschrift vertreten durch Albin Fässler, von Unterberg, in Zollikon, Mitglied des Stiftungsrates, Margrit Fässler-Fässler, Präsidentin des Stiftungsrates, führt nicht mehr Kollektivunterschrift zu zweien, sondern Einzelunterschrift.

29. April 1976.

**Wohlfahrtsstiftung der Firma Werner Landtwing**, in Schwyz (SHAB Nr. 196 vom 23.8.1947, S. 2438). Gemäss Beschluss des Stiftungsrates vom 2. April 1976 und mit Zustimmung der Aufsichtsbehörde, Gemeinderat Schwyz, vom 25. August 1972 wurde die Stiftungsurkunde geändert. Der Name der Stiftung lautet nun: **Personalfürsorge-Stiftung der Firma Werner Landtwing AG**. Die Stiftung wird neu mit Einzelunterschrift vertreten durch Wolfgang von Reding, von und in Schwyz, und Karl Schleiss, von Engelberg, in Schwyz, beides Mitglieder des Stiftungsrates.

## Zug - Zoug - Zugo

26. April 1976.

**Personalfürsorge-Stiftung der Raychem AG**, in Baar, Fürsorge für das Personal der Stifterfirma gegen die wirtschaftlichen Folgen von Alter, Invalidität und Krankheit, sowie für die Hinterbliebenen im Todesfall der Destinatäre usw. (SHAB Nr. 72 vom 27.3.1971, S. 725). Georges Lacroix, Präsident, ist aus dem Stiftungsrat ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Neu in den Stiftungsrat, zugleich als Präsident, wurde gewählt: Karl-Heinz Meyer, deutscher Staatsangehöriger, in Wetzikon/Feldkirchen (BRD). Er führt Kollektivunterschrift zu zweien.

29. April 1976.

**Personalfürsorge-Stiftung der Firma Gysin & Flueler**, Zug, in Zug, Fürsorge für die Angestellten der Stifterfirma im Alter, bei Invalidität oder unverschuldeter Notlage usw. (SHAB Nr. 300 vom 21.12.1968, S. 2767). Gemäss öffentlicher Urkunde vom 16. Dezember 1975 und gemäss Beschluss des Regierungsrates des Kantons Zug vom 6. April 1976 wurden die Statuten teilweise revidiert. Die Firma lautet nun: **Personalfürsorge-Stiftung der Firma Walter Flueler, Architekt SIA**, Zug. Der Stiftungsrat besteht nun aus mindestens zwei Mitgliedern. Eine weitere gleichzeitig vorgenommene Statutenänderung ist nicht publikationspflichtig. Heinrich Gysin, Präsident, und Paul Engeler sind aus dem Stiftungsrat ausgeschieden. Ihre Unterschriften sind erloschen. Neu in den Stiftungsrat, mit Kollektivunterschrift zu zweien, wurde gewählt: Jörg Bruckbach, von Horben TG, in Steinhausen. Zum neuen Präsidenten wurde gewählt: Walter Flueler, bisher Stiftungsratsmitglied. Er führt Kollektivunterschrift zu zweien.

## Solothurn - Soleure - Soletta

## Bureau Olten-Gösgen

26. April 1976.

**Personalfürsorge-Stiftung der Firma Ziegelhütte Hägendorf A.G. Hägendorf**, in Hägendorf (SHAB Nr. 251 vom 26.10.1963, S. 3036). Gemäss öffentlicher Urkunde vom 12. März 1976 und mit Zustimmung des Regierungsrates des Kantons Solothurn vom 23. April 1976 wurden die Statuten, auch in bezug auf weitere, nicht publikationspflichtige Tatsachen, revidiert. Neuer Name: **Ergänzungsstiftung der Baumaterial Hägendorf AG**. Geändert wurde: Zweck: Gewährung von freiwilligen Beiträgen an die Arbeitnehmer der Stifterfirma in begründeten Fällen als Ergänzung der Leistungen der übrigen Fürsorgeinstitutionen der Stifterfirma sowie der staatlichen und privaten Fürsorgeeinrichtungen; ferner zur Unterstützung von Destinatären, die ohne eigenes Verschulden in eine finanzielle Notlage geraten sind. Neu ist einziges Organ der aus mindestens 2 Mitgliedern bestehende Stiftungsrat. Die Unterschriften der bisherigen Mitglieder des Stiftungsrates Edmund Borer, Aktuar, und Franz Schibli sind erloschen. Kollektivunterschrift zu zweien führt das neue Mitglied des Stiftungsrates Adrien Sudan, von Broc, in Kastanienbaum, Gemeinde Horw, Vizepräsident. Neue Domizilbezeichnung: alte Kantonsstrasse 217, bei der Stifterfirma.

26. April 1976.

**Personalfürsorge-Stiftung der Firma J. Merz, Hoch- und Tiefbau**, in Olten (SHAB Nr. 78 vom 3.4.1965, S. 1056). Gemäss Beschluss des Stiftungsrates vom 17. Mai 1973 und mit Genehmigung des Regierungsrates des Kantons Solothurn vom 23. April 1976 wurden die Statuten revidiert. Der Name lautet nun **Personalfürsorge-Stiftung der Firma Merz & Co. Baugeschäft**. Einzelunterschrift wurde erteilt an den Vizepräsidenten des Stiftungsrates Kurt Merz, von Herisau, in Olten. Neues Domizil: Aaraustrasse 146, bei der Stifterfirma.

## Basel-Stadt - Bâle-Ville - Basilea-Città

27. April 1976.

**Ulrich Stamm-Stiftung**, in Basel (SHAB Nr. 95 vom 24.4.1976, S. 1123). Dr. Albert Matter, Stiftungsratsmitglied, wohnt nun in Riehen.

28. April 1976.

**Personalfürsorge-Stiftung der Firma Butz & Werder AG**, in Basel, Nonnenweg 47 (bei Butz & Werder AG), Stiftung (Neucintragung). Datum der öffentlichen Urkunde: 10.7.1975. Zweck: Fürsorge für die Arbeitnehmer der Firma sowie für deren Hinterbliebene durch Gewährung von Unterstützungen im Alter, bei Invalidität, Krankheit, Tod und unverschuldeter Notlage. Stiftungsrat: 3 Mitglieder. Unterschrift zu zweien führen: Karl Butz, von Basel, in Allschwil, Stiftungsratspräsident; Heinz Werder, von Dettligen, in Münchenstein, Stiftungsratsvizepräsident, und Paul Jakob, von Langnau im Emmental und Basel, in Basel, Stiftungsratsmitglied.

## Basel-Landschaft - Bâle-Campagne - Basilea-Campagna

28. April 1976.

**Personalfürsorge-Stiftung der Uhrenfabrik Walter & Co.**, in Allschwil (SHAB Nr. 12 vom 15.1.1966, S. 149). Diese Stiftung wurde per 31. Dezember 1975 mit Zustimmung der Justizdirektion als Aufsichtsbehörde vom 24. März 1976 aufgelöst. Das verbleibende Stiftungsvermögen wurde dem Altersheim am Bachgraben, in Allschwil, überwiesen. Die Liquidation ist damit durchgeführt, und die Stiftung wird im Handelsregister gelöscht.

30. April 1976.

**Jubiläumstiftung der Basellandschaftlichen Kantonalbank für berufliche Nachwuchsförderung**, in Liestal (SHAB Nr. 184 vom 9.8.1969, S. 1843). Aus dem Stiftungsrat ausgeschieden: Fritz Häring, Präsident, und Dr. Hugo Stöcklin, Vizepräsident. Unterschriften sowie diejenige von Kurt Michel, Geschäftsführer, erloschen. Stiftungsratsmitglieder mit Kollektivunterschrift zu zweien neu: Emil Gubler, von Mülheim TG, in Aesch BL, Präsident, und Dr. Max Buess, von Wenslingen, in Liestal, Vizepräsident. Geschäftsführer, ohne dem Stiftungsrat anzugehören, neu: Dr. Anton Wyss, von Büren SO, in Liestal. Er zeichnet kollektiv zu zweien.



30. April 1976.

**Stiftung für Baselieler Zeitgeschichte**, in Liestal, Wiedenhurststrasse 35, beim Staatsarchiv; Verwaltungsdirektion: Sissach, Römerweg 8, beim Präsidenten, neue Stiftung. Datum der Stiftungsurkunde: 20. Januar 1976. Zweck: Darstellung und Würdigung der neueren Baselieler Geschichte, insbesondere der Auseinandersetzung um die Erhaltung eines selbständigen Kantons Basel-Landschaft und der Bemühungen um eine politische Partnerschaft in der Region. Stiftungsrat: 7 bis 11 Mitglieder. Kollektivunterschrift zu zweien führen: Marcus Widmer, von Diepfingen, in Sissach, Präsident; Peter Stöcklin, von Ettingen, in Diegten, Aktuar, und Ernst Singelsen, von und in Liestal, Kassier.

**Schaffhausen — Schaffhouse — Sciaffusa**

26. April 1976.

**Professor Dr. Robert Gnehm-Stiftung**, in Stein am Rhein (SHAB Nr. 19 vom 24. 1. 1976, S. 225). Bernhard Wandler-Hörlér ist aus dem Stiftungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu ist Vizepräsident des Stiftungsrates: Kurt Stoll, von und in Stein am Rhein. Der Präsident führt Kollektivunterschrift mit dem Vizepräsidenten oder der Sekretärin.

26. April 1976.

**Fürsorgekasse der Coffex A.G.**, in Neuhausen am Rheinfall, Stiftung (SHAB Nr. 48 vom 26. 2. 1966, S. 654). Dr. Eugen Bürgin ist aus dem Stiftungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

26. April 1976.

**Personalvorsorge-Stiftung der Kiepe Electric AG**, in Neuhausen am Rheinfall (SHAB Nr. 252 vom 27. 10. 1973, S. 2883). Durch Beschluss des Stiftungsrates vom 10. November 1975 und mit Zustimmung des Regierungsrates des Kantons Schaffhausen vom 16. Dezember 1975 wurden die Stiftungssatzungen geändert. Der Stiftungsname lautet nun: **Personalvorsorge-Stiftung der Hanel Handel und Elektroapparatebau AG**. Zweck neu: Die Vorsorge für die Arbeitnehmer der Hanel Handel und Elektroapparatebau AG und die Angehörigen und Hinterbliebenen dieser Personen bei Alter, Invalidität, Krankheit, Unfall und Tod des Arbeitnehmers sowie bei besonderer Notlage. Die Stiftung kann auch Vorsorgeleistungen an nichtverwandte Personen erbringen, für welche ein Arbeitnehmer nachweisbar gesorgt hat. Organe der Stiftung sind der Stiftungsrat aus 1 bis 3 Mitgliedern und die Kontrollstelle. Die weiteren Satzungsänderungen sind nicht publikationspflichtig. Alfred Kaiser ist aus dem Stiftungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu gehört dem Stiftungsrat mit Kollektivunterschrift zu zweien an: Walter Dätwyler, von Staffelbaeh AG, in Zürich.

**St. Gallen — St-Gall — San Gallo**

26. April 1976.

**Gemeinschaftsstiftung der Novarum-Gruppe**, in St. Gallen (SHAB Nr. 266 vom 11. 11. 1971, S. 2756). Die Unterschriften der Stiftungsratsmitglieder Ida Vogel-Tschudi und Yvonne Altherr-Füllmann sind erloschen. Neu wurden mit Kollektivunterschrift zu zweien in den Stiftungsrat gewählt: Robert Meier, von Dietikon, in St. Gallen, und Ruedi Riedener, von und in Unteregggen.

27. April 1976.

**Personalvorsorge-Stiftung der Vento Armaturen AG in Bad Ragaz**, in Bad Ragaz (SHAB Nr. 269 vom 16. 11. 1974, S. 3065). Gemäss Beschluss des Departementes des Innern des Kantons St. Gallen vom 20. April 1976 wurde die Stiftungsurkunde teilweise geändert. Die Stiftungsurkunde lautet nun «Unisol AG», der Name der Stiftung: **Personalvorsorge-Stiftung der Unisol AG**.

27. April 1976.

**Personalvorsorge der Büchi Laboratoriums-Technik AG**, in Flawil, Stiftung (SHAB Nr. 98 vom 28. 4. 1973, S. 1193). Die Unterschrift von Emil Aemisegger, Aktuar und Kassier, ist erloschen. Neu wurde mit Kollektivunterschrift zu zweien in den Stiftungsrat als Aktuar und Kassier gewählt: Werner Biedenthal, von Schüpfen, in Uzwil.

28. April 1976.

**Personalvorsorge-Stiftung Koch-Heer & Gantenben AG**, in Flawil (SHAB Nr. 130 vom 7. 6. 1969, S. 1309). Gemäss Beschluss des Departementes des Innern des Kantons St. Gallen vom 20. April 1976 wurde die Stiftungsurkunde neu gefasst. Der Name der Stiftung lautet nun: **Personalvorsorge-Stiftung der Firma Koch-Heer & Gantenben AG**. Zweck ist nun: Vorsorge für die Angestellten und Arbeiter der Stifterfirma und die Angehörigen bzw. Hinterbliebenen dieser Personen bei Alter, Invalidität, Krankheit, Unfall und Tod des Arbeitnehmers sowie bei besonderer Notlage und für Personen, für die der Arbeitnehmer nachweisbar bis zuletzt gesorgt hat. Tochtergesellschaften oder der Stifterfirma wirtschaftlich nahestehende Betriebe können der Stiftung angeschlossen werden. Der Stiftungsrat besteht nun aus mindestens 6 Mitgliedern. Die übrigen Änderungen betreffen keine publikationspflichtigen Tatsachen. Adresse: bei der Stifterfirma, Wilerstrasse 116.

30. April 1976.

**Fürsorge-Stiftung der COOP Ostschweiz**, bisher in Rorschach (SHAB Nr. 209 vom 7. 9. 1974, S. 2436). Gemäss Beschluss des Departementes des Innern des Kantons St. Gallen vom 20. April 1976 wurde die Stiftungsurkunde teilweise geändert. Der Sitz der Stiftung ist nun in Gossau SG, wo sich auch der Sitz der Stifterfirma befindet. Adresse: bei der Stifterfirma, Industriestrasse 109.

**Graubünden — Grisons — Grigioni**

30. April 1976.

**Stiftung Bergschule Avrona**, in Tarasp (SHAB Nr. 286 vom 6. 12. 1975, S. 3260). Donald Hall ist aus dem Stiftungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues Mitglied: Werner Gürr, Staatsangehöriger der BRD, in Avrona, Gemeinde Tarasp; er zeichnet kollektiv zu zweien.

**Aargau — Argovie — Argovia**

23. April 1976.

**Fürsorgefonds für Angestellte der Firma A. Hagnauer & Cie. A.G.**, in Aarburg, Stiftung (SHAB Nr. 149 vom 29. 6. 1963, S. 1909). Das Unterschriftenrecht der aus dem Stiftungsrat ausgeschiedenen Mitglieder Hermann Falkenburg (Präsident) und Willie Reich (Vizepräsident) ist erloschen. Neue Mitglieder sind: Albert Rathgeb, von Wallisellen, in Bern (Präsident); Othmar Jürg Blumer, von Glarus und Freinstein-Teufen, in Rorbas (Vizepräsident), und Richard Minger, von Mühledorf SO und Mülchi, in Berg TG. Die Mitglieder des Stiftungsrates zeichnen kollektiv zu zweien.

23. April 1976.

**Wohlfahrtsfonds für Arbeiter der Firma A. Hagnauer & Cie. A.G.**, in Aarburg, Stiftung (SHAB Nr. 149 vom 29. 6. 1963, S. 1909). Das Unterschriftenrecht der aus dem Stiftungsrat ausgeschiedenen Mitglieder Hermann Falkenburg (Präsident) und Willie Reich (Vizepräsident) ist erloschen. Neue Mitglieder sind: Albert Rathgeb, von Wallisellen, in Bern (Präsident); Othmar Jürg Blumer, von Glarus und Freinstein-Teufen, in Rorbas (Vizepräsident), und Richard Minger, von Mühledorf SO und Mülchi, in Berg TG. Die Mitglieder des Stiftungsrates zeichnen kollektiv zu zweien.

23. April 1976.

**Personalfürsorge-Stiftung des Aargauischen Handels- und Industrievereins**, in Aarau (SHAB Nr. 264 vom 10. 11. 1973, S. 3012). Diese Stiftung wurde als Folge der Überführung ihres Vermögens an den «Fürsorgefonds des Aargauischen Arbeitgeberverbandes», neu «Personalfürsorge-Stiftung der Aargauischen Industrie- und Handelskammer», in Aarau, durch Verfügung des Departementes des Innern des Kantons Aargau vom 6. 4. 1976 aufgehoben. Nachdem die Liquidation durchgeführt ist, wird die Stiftung im Handelsregister gelöscht.

23. April 1976.

**Fürsorgefonds des Aargauischen Arbeitgeberverbandes**, in Aarau, Stiftung (SHAB Nr. 294 vom 15. 12. 1973, S. 3321). Die ursprüngliche Stiftungsurkunde vom 12. 11. 1952 wurde, mit Zustimmung der Aufsichtsbehörde vom 6. 4. 1976, durch die neue Stiftungsurkunde vom 22. 4. 1976 ersetzt. In bezug auf den publikationspflichtigen Inhalt sind folgende Änderungen eingetreten: Neuer Name: **Personalfürsorge-Stiftung der Aargauischen Industrie- und Handelskammer**. Neuer Zweck: Unterstützung von Arbeitnehmern und ehemaligen Arbeitnehmern des Vereins «Aargauische Industrie- und Handelskammer», in Aarau, oder ihrer Angehörigen im Falle von Krankheit, Invalidität, Alter, Tod, Arbeitslosigkeit und anderen Ereignissen, die eine Unterstützung als angemessen erscheinen lassen. Die Mittel der Stiftung können auch zum Aufbau, zur Alimentierung und zur Verbesserung des beruflichen Vorsorgeschutzes, zum Beispiel durch Pensionsversicherungen, verwendet werden. Der Stiftungsrat besteht nun aus 3 bis 5 Mitgliedern. Das Unterschriftenrecht des aus dem Stiftungsrat ausgeschiedenen Beisitzers Dr. J. Paul Isler ist erloschen. Dr. Otto Seiler ist nicht mehr Präsident und Dr. Marc Germanier nicht mehr Aktuar; sie bleiben jedoch Mitglieder des Stiftungsrates und führen weiterhin Kollektivunterschrift zu zweien. Neue, kollektiv zu zweien zeichnungsberechtigte Mitglieder sind: Dr. Ernst Fahrlander, von Laufenburg und Aarburg, in Rothrist (Präsident), und Kaspar Vülliger, von Sins und Pfeffikon, in Pfeffikon. Neues Domizil: Entfelderstrasse 11, bei der Aargauischen Industrie- und Handelskammer.

29. April 1976.

**Pensionskasse der Hetez Garn AG**, in Niederlenz, Stiftung (SHAB Nr. 32 vom 8. 2. 1975, S. 349). Das Unterschriftenrecht des aus dem Stiftungsrat ausgeschiedenen Mitgliedes Daniel Jäggi ist erloschen. Neues, kollektiv zu zweien zeichnungsberechtigtes Mitglied ist Markus Jäggi, von Murgenthal, in Wattwil.

30. April 1976.

**Mava Stiftung für Naturschutz**, in Baden, Mellingerstrasse 1, bei Dr. Peter Voser. Neue Stiftung gemäss Stiftungsurkunde vom 5. 3. 1976. Zweck: Förderung des Naturschutzes und Unterstützung von Personen und Organisationen, die auf dem Gebiete des Naturschutzes tätig sind, sowie von Werken und Anlagen, die dem Naturschutz dienen. Die Stiftung kann Forschungs-, Publikations- und Beratungsaufträge erteilen. Organ: der aus 1 bis 5 Mitgliedern bestehende Stiftungsrat. Einziges und einzelnunterschriftsberechtigtes Mitglied ist Dr. Fritz Vollmar, von Lenzburg und Münchenwiler, in Morges.

30. April 1976.

**Personalfürsorge-Stiftung der Readicut Wool A.G.**, in Aarau, General-Guisan-Strasse 1, bei der Stifterin. Neue Stiftung gemäss Stiftungsurkunde vom 18. 3. 1976. Zweck: Vorsorge für die Arbeitnehmer der Stifterin und deren Hinterbliebenen gegen die wirtschaftlichen Folgen von Krankheit, Tod und unverschuldeter Notlage. Zur Erreichung ihres Zweckes kann die Stiftung Versicherungen zu Gunsten aller oder einzelner Gruppen von Arbeitnehmern abschliessen, wobei sie Versicherungsnehmerin sein muss. Organ: der aus 3 Mitgliedern bestehende Stiftungsrat. Präsident: Peter Taugwalder, von Zermatt, in Aarau; weitere Mitglieder: Heidi von Gunten, von Siegfiswil, in Aarau, und Gertrud Kolly, von St. Silvester, in Kättigen. Sie zeichnen kollektiv zu zweien, die Mitglieder Heidi von Gunten und Gertrud Kolly jedoch nicht unter sich.

**Waadt — Vaud — Val de Saane****Bureau de Cossonay**

27. April 1976.

**Fonds de prévoyance en faveur du personnel de la Maison Robert Simoud**, à Cossonay-Gare, commune de Penthaz (FOSC du 12. 1. 1963, p. 106). Par arrêté du Département de l'intérieur et de la santé publique du 22 mars 1976 l'acte de fondation a été révisé. Les faits antérieurement publiés sont modifiés sur les points suivants: la fondation s'intitule désormais **Fonds de prévoyance en faveur du personnel de la Maison Roger Simoud**. Les statuts ont été modifiés en conséquence. Le conseil de fondation est actuellement composé de: Roger Simoud, président (jusqu'ici inscrit comme secrétaire); Robert Simoud, secrétaire (jusqu'ici inscrit comme président); Roland Zurcher, membre (inscrit). La fondation est engagée par la signature collective à deux du président avec le secrétaire ou avec le membre.

**Bureau de Sion**

27. April 1976.

**Fonds de retraite, de prévoyance et de secours en faveur du personnel de l'usine L. E. Beck**, à Ste-Croix (FOSC du 18. 6. 1966, p. 1986). Nouveaux statuts du 20 mars 1976. La fondation s'intitule désormais **Fonds de prévoyance en faveur du personnel de la fabrique de ressorts et de sièges L. E. Beck S.A.** selon autorisation du 30 mars 1976 du Département de l'intérieur et de la santé publique du canton de Vaud. Les pouvoirs du président Charles Légeret, décédé, sont éteints. Yvonne Légeret, de Chexbres, à Lausanne, est désignée en qualité de présidente, avec signature individuelle. Les pouvoirs du secrétaire Gilbert Schwaar sont modifiés en ce sens qu'il engagera désormais la fondation par sa signature individuelle.

**Bureau de Lausanne**

23. April 1976.

**Fondation de prévoyance en faveur du personnel de la direction du Garage Honegger S.A.**, à Lausanne (FOSC du 12. 9. 1970, p. 2072). La signature de Jean-Honegger et de Jacques Honegger est radiée. Paul Gouffon (inscrit) est nommé président et continue à signer collectivement à deux. La fondation est également engagée par la signature collective à deux de Jean-Michel Honegger, de Wald ZH, à Lausanne, membre du conseil.

23. April 1976.

**Ouvres de prévoyance concernant le personnel des agences de l'Assurance mutuelle vaudoise contre les accidents**, à Lausanne, fondation (FOSC du 16. 5. 1970, p. 1130). Statuts modifiés le 30 mars 1976 (décision du Département de l'intérieur et de la santé publique). Nouveau nom: **Fondation de prévoyance Interagences «Vaudoise»-Assurances**.

26. April 1976.

**Fondation de prévoyance en faveur du personnel de Golaz Chemist S.A. et du Laboratoire Golaz S.A.**, à Lausanne. Nouvelle fondation. Date des statuts: 16 janvier 1976. But: protéger le personnel de Golaz Chemist S.A. et du Laboratoire Golaz S.A. contre les conséquences économiques de la vieillesse et de l'invalidité, verser des prestations aux survivants du personnel décédé prématurément, venir en aide au personnel en proie à des difficultés matérielles consécutives à la maladie, à un accident, au chômage ou à d'autres causes non fautive de dénuement. Conseil: 3 membres au moins. La fondation est engagée par la signature individuelle du président Robert Golaz, de l'Abbaye, à Pully, et par la signature collective à deux des membres du conseil François Golaz, de l'Abbaye, à Lausanne, secrétaire; Yvette Burnand, de Biolley-Magnoux, à Lausanne, et Hélène Ducrest, de Farvagny-le-Grand, à Lausanne. Adresse: place Saint-François 6 (chez Golaz Chemist S.A.).

26. April 1976.

**Fonds de prévoyance en faveur du personnel de Supra S.A.**, à Paudex, fondation (FOSC du 26. 2. 1943, p. 447). Par décision du 4 mars 1976, le Département de l'intérieur et de la santé publique a pris acte de la dissolution et constaté la liquidation de la fondation. Le nom est radié d'office conformément à l'article 104 ORC.

**Bureau d'Orbe**

29. April 1976.

**Hôpital d'Orbe**, à Orbe, fondation (FOSC du 17. 8. 1968, N° 192, p. 1793). Le président Robert Deriaz est décédé; sa signature radiée. Nouveau président: Jean-Claude Corthésy, de Dompreire, à Orbe (jusqu'ici secrétaire). Nouveau secrétaire: Madeleine Grandjean, de Carrouge VD, à Chavornay. La fondation est engagée par la signature collective à deux du président, du vice-président ou du secrétaire.

**Bureau de Payerne**

29. April 1976.

**Fonds de prévoyance en faveur du personnel de Pneu Veith SA**, à Payerne, fondation (FOSC du 21. 8. 1971, p. 2074). Rolf Völkl, président du conseil de fondation, et Peter Hafter, membre, ont démissionné. Leurs signatures sont radiées. Lutz Radtke, de nationalité allemande, à Bad-König (RFA), nouveau président, et Richard Wengle, de Kreuzlingen TG, à Zurich, nouveau membre du conseil de fondation avec signature collective à deux.

**Wallis — Valais — Vallesse****Bureau de Sion**

27. April 1976.

**Fondation de prévoyance en faveur du personnel de la Maison Hermann de Preux**, à Sierre (FOSC du 8. 1. 1972, N° 6, p. 57). Par arrêté du 29 janvier 1976, la Municipalité de Sierre a approuvé la révision de l'acte de fondation. Nouvelle raison sociale: **Fondation de Prévoyance en faveur du personnel du Bureau Pratique H. de Preux et Cie S.A.**

**Neuenburg — Neuchâtel — Neuchâtel****Bureau de Neuchâtel**

26. April 1976.

**Fondation Suisse Bellevue**, à Neuchâtel, création et gestion de maisons destinées à l'accueil, l'observation, le traitement, la rééducation, etc. (FOSC du 31. 3. 1973, N° 76, p. 864). Le président du conseil de fondation Rémy Schläppli est actuellement domicilié à Crosant, commune de Rochefort.

26. April 1976.

**Fondation de l'oeuvre de «La Maison des Jeunes»**, à Neuchâtel, subvenir aux besoins matériels et spirituels de la jeunesse, etc. (FOSC du 23. 9. 1967, N° 223, p. 3170). Le président du comité de direction Rémy Schläppli est actuellement domicilié à Crosant, commune de Rochefort.

**Genève — Genève — Ginevra**

23. April 1976.

**Fondation Aymon de Marinac**, à Genève (FOSC du 15. 11. 1969, p. 2638). Nouvelle adresse: 29, boulevard Georges-Favon, chez Pietet et Cie.

23. April 1976.

**Fondation de prévoyance du personnel de la Société Bancaire Barclays (Suisse) SA**, à Genève (FOSC du 23. 11. 1974, p. 3141). Les pouvoirs de Michel Nerbollier sont radiés.

23. April 1976.

**Fondation de prévoyance en faveur du personnel de Bauer et Lovet SA**, à Vernier (FOSC du 30. 11. 1974, p. 3205). Les pouvoirs d'Urs Schaffner sont radiés. Blaise Bauer, de Genève, à Jussy, membre et président du conseil, signe individuellement.

23. April 1976.

**Fondation Fidecad**, à Genève (FOSC du 3. 1. 1976, p. 4). Les pouvoirs de Jean-Pierre Demole, Jean-Daniel Vermeil et Thierry Barbey sont radiés.

23. April 1976.

**Fondation de prévoyance en faveur du personnel de la Société Anonyme du Journal de Genève**, à Genève (FOSC du 8. 3. 1975, p. 633). Les pouvoirs d'Edouard Pietet sont radiés.

23. April 1976.

**Fondation en faveur du personnel de Messieurs Pietet et Co**, à Genève (FOSC du 27. 11. 1971, p. 2876). Nouvelle adresse: 29, boulevard Georges-Favon, chez Pietet et Cie.

23. April 1976.

**Fondation pour l'encouragement de la recherche scientifique contre l'arrêter mental**, à Genève (FOSC du 4. 10. 1975, p. 2677). Nouvelle adresse: 12, rue de la Corratierie, chez Martin et Mottu, notaires.

23. April 1976.

**Fondation Tronchin**, à Genève (FOSC du 26. 3. 1949, p. 817). Nouvelle adresse: 29, boulevard Georges-Favon, chez Pietet et Cie.

23. April 1976.

**Caisse de pensions de Kirker & Cie**, à Genève, nouvelle fondation. Date de l'acte constitutif: 15 mars 1976. But: prémunir les collaborateurs de l'entreprise contre les conséquences économiques de la vieillesse, de l'invalidité et de la mort. Administration: conseil de deux membres au moins. Signature: individuelle de Gaylord-Emile Kirker, de Genève, à Blonay VD, président, et Daniel Poitry, de Vandoeuvres, à Corcelles-Cormondrèche NE, secrétaire, tous deux membres du conseil. Adresse: 14, rue du Mont-Blanc, chez Kirker & Cie.



## Mitteilungen Communications Comunicazioni

## Paketpostverkehr auf dem Land- und Seeweg nach Finnland

Der Paketpostverkehr auf dem Land- und Seeweg nach Finnland ist wieder hergestellt. Die bei der schweizerischen Sammelstelle zurückbehaltenen Postsendungen sind an Bestimmung weitergeleitet worden. Vorläufig ist jedoch mit Verspätungen zu rechnen.

## Trafic des colis postaux par voie de surface avec la Finlande

Le trafic des colis postaux par voie de surface avec la Finlande est rétabli. Les envois retenus à l'office collecteur suisse ont été réacheminés à destination. Pour le moment, il faudra cependant compter avec des retards.

## Servizio dei pacchi postali via terra/mare con la Finlandia

Il servizio dei pacchi postali della via terra/mare con la Finlandia è stato ripristinato. Gli invii in giacenza presso l'ufficio collettore svizzero sono stati spediti a destinazione. Agli inizi bisogna tuttavia aspettarsi che ci siano ritardi.

## Argentinien

Postanweisungsverkehr; Heraufsetzung des Höchstbetrages

Ab 1. Mai 1976 sind Postanweisungen nach Argentinien bis zum Höchstbetrag von 10 000 Pesos (bisher 500 Pesos) zulässig.

## Argentine

Service des mandats de poste; élévation du montant maximal

Dès le 1<sup>er</sup> mai 1976, les mandats de poste à destination de l'Argentine seront admis jusqu'au montant maximal de 10 000 pesos (jusqu'ici 500 pesos).

## Argentina

Servizio dei vaglia postali; aumento dell'importo massimo

Dal 1° maggio 1976, i vaglia postali a destinazione dell'Argentina sono ammessi fino a un importo massimo di 10 000 pesos (inora 500 pesos).

Postüberweisungsdienst mit dem Ausland  
Service international des virements postaux

Unverbindliche Umrechnungskurse ab 7. Mai 1976  
Cours de conversion sans engagement, dès le 7 mai 1976

Algerien/Algérie	100 Dinars	= Fr. 62.60
Belgien/Luxemburg		
Belgique/Luxembourg	100 Fr. belg.	= Fr. 6.48/4
Dänemark/Danemark	100 Kronen	= Fr. 41.73
Deutschland/Allemagne	100 DM	= Fr. 99.05
Finnland/Finlande	100 Neue Mark	= Fr. 65.47
Frankreich/France	100 FF	= Fr. 53.80
Grossbritannien und Nordirland/ Grande-Bretagne et Irlande du Nord	1 £ Sterl.	= Fr. 4.62
Italien/Italie	100 Lire	= Fr. —.2756
Japan/Japon	100 Yen	= Fr. —.84/4
Marokko/Maroc	100 DH	= Fr. 61.15
Niederlande/Pays-Bas	100 Florins	= Fr. 93.40
Norwegen/Norvège	100 Kronen	= Fr. 46.35
Oesterreich/Autriche	100 Schilling	= Fr. 13.83
(z) Schweden/Suède	100 Kronen	= Fr. 57.50

Redaktion: Handelsabteilung des Eidg. Volkswirtschaftsdepartementes, Bern - Rédaction: Division du commerce du Département fédéral de l'économie publique, Berne

## Luftseilbahn Brülisau—Hoher Kasten AG

## Einladung zur ordentlichen Generalversammlung

Donnerstag, den 20. Mai 1976, 14.30 Uhr, auf dem Hohen Kasten.

## Traktanden:

1. Wahl der Stimmzähler und Feststellung der Stimmrechte.
2. Abnahme des Geschäftsberichtes, der Gewinn- und Verlustrechnung 1975 und der Bilanz per 31. Dezember 1975.
3. Bericht der Kontrollstelle.
4. Beschlussfassung betreffend:
  - a) Abnahme des Geschäftsberichtes, der Gewinn- und Verlustrechnung 1975 und der Bilanz per 31. Dezember 1975.
  - b) Entlastung der Organe;
  - c) Verwendung des Reingewinnes.
5. Ersatzwahl in den Verwaltungsrat.
6. Wahl der Kontrollstelle.
7. Antrag von 6 Aktionären betreffend Aktienkapital.
8. Mitteilungen.
9. Allgemeine Umfrage.

Geschäftsbericht, Rechnung und Bericht der Kontrollstelle liegen ab 6. Mai 1976 am Sitz der Gesellschaft in Brülisau (Talstation) zur Einsichtnahme auf. Die Stimmrechtsausweise können bis 19. Mai 1976 bei der Appenzell-Innerrhodischen Kantonalbank in Appenzell gegen Vorweisung des Aktienbesitzes bezogen werden. Am Tage der Generalversammlung werden keine Karten abgegeben.

Der Stimmrechtsausweis berechtigt am Tage der Generalversammlung zur freien Fahrt auf den Hohen Kasten.

Brülisau, den 15. April 1976

Der Präsident des Verwaltungsrates:  
Josef Streule

Der Verwaltungsrat hat beschlossen, gegen Coupon Nr. 7 ein Aktionärsbillet abzugeben. Gültigkeit bis 30. Juni 1978 an allen Tagen für Retourfahrt. Diese Aktionärsbillette können ab 10. Mai 1976 bei der Talstation in Brülisau bezogen werden.

Luzern

## Geschäftsliegenschaft (Eckhaus)

sehr gute Lage, zu verkaufen.

Anfragen (keine Vermittlung) erbeten unter Chiffre 86-30843 an Schweizer Annoncen AG ASSA, Postfach, 6002 Luzern.

  
Inserate  
erschliessen  
den Markt

Das Depositenheft  
Nr. 209.289/01 MBL, ausgestellt von der Migros Bank Filiale Limmatplatz, mit einem Guthaben von Fr. 18 978.80 per 31. Dezember 1975, wird vermisst.  
Allfällige Inhaber dieses Depositenheftes werden hiermit aufgefordert, dieses innert 6 Monaten von heute an gerechnet an den Schaltern der Migros Bank vorzuweisen, widrigenfalls dieses Depositenheft als kraftlos erklärt und an dessen Stelle ein neues ausgestellt würde.

Zürich, den 21. April 1976

Migros Bank

Das Prämien-Sparheft  
Nr. 511.829/08 MBZ, ausgestellt von der Migros Bank Zürich-Scidengasse (Hauptsitz) mit einem Guthaben von Fr. 4745.20 per 31. Dezember 1975 wird vermisst.  
Allfällige Inhaber dieses Prämien-Sparheftes werden hiermit aufgefordert, dieses innert 6 Monaten von heute an gerechnet an den Schaltern der Migros Bank vorzuweisen, widrigenfalls dieses Prämien-Sparheft als kraftlos erklärt und an dessen Stelle ein neues ausgestellt würde.

Zürich, den 21. April 1976

Migros Bank

Wünschen Sie eine

Reduktion Ihrer  
Buchhaltungskosten?

Ich gewähre auf Buchhaltungsarbeiten

EDV 15%  
Konventionell 30%  
für Kontrollstellenmandate 50%  
Rabatt auf Ihren bisherigen Kosten!  
Langjährige Zusammenarbeit erwünscht.  
Verlangen Sie erste Kontaktaufnahme kostenlos und unverbindlich unter Chiffre 44-301 268 Publicitas, 8021 Zürich.

Wir verkaufen aus 1. Hand

Magnetkonten-Computer  
Nixdorf 820/15  
generalrevidiert, mit Garantie.

Becom AG, Postfach 52  
8105 Regensdorf 1

Günstig abzugeben:

2 Gamma 10 C  
mit B-Piste und J-51-Drucker Ham-  
mermodul E  
3 Inter B Kartenmischer  
2 Trad 80 Kartenübersetzer  
Schweizer Buchzentrum Hängendorf  
Postfach 522,  
4600 Olten 1  
Tel. 062 / 46 39 39  
(intern 38)

Tresore und

Kassenschränke auch Occ.  
direkt ab Fabrik zu äusserst günstigen  
Konditionen, gemäss den neuesten Ver-  
sicherungsbedingungen, auch Panzertür-  
ren.  
Verlangen Sie unsere Offerte mit Pro-  
spekt. Jedes Modell sofort lieferbar.  
Protresor AG, Weststrasse 50-52  
8036 Zürich  
Telefon 01 / 33 70 20 oder 01 / 36 41 40

## Zürichbergbahn-Gesellschaft

## Einladung zur ausserordentlichen Generalversammlung

auf Dienstag, den 25. Mai 1976, 10 Uhr, im Sitzungszimmer 3. Stock, bei Löwenbräu Zürich AG, Limmatstrasse 264, 8005 Zürich.

## Traktanden:

1. Veräusserung der Bahnanlage;  
Beschluss über Ermächtigung an den Verwaltungsrat.
2. Aenderung von Art. 2 der Statuten.
3. Verschiedenes.

Die Anträge des Verwaltungsrates zu Ziffer 1 und 2 können von den Aktionären gegen Ausweis über den Aktienbesitz bis nach Voranmeldung im Büro der Gesellschaft, Zähringerstrasse 51, 8001 Zürich, eingesehen werden.

Zürich, den 4. Mai 1976

Der Verwaltungsrat



STISA Sviluppo Traffici Internazionali SA  
Cadenazzo

I Signori azionisti sono convocati in

## assemblea generale ordinaria

per il giorno 4 giugno 1976, alle ore 11, presso la sede sociale a Cadenazzo, per deliberare sul seguente

## Ordine del giorno:

1. Approvazione verbale ultima assemblea.
2. Rapporto dell'amministrazione.  
Esame ed approvazione bilancio 1975.  
Approvazione rapporto dei revisori.  
Scarico al consiglio di amministrazione.
3. Eventuali.

Il bilancio ed il rapporto dell'ufficio di revisione sono depositi per visione agli azionisti, a contare del 20 maggio 1976, presso la sede sociale a Cadenazzo.

I biglietti d'ammissione all'assemblea possono essere ritirati dal 15 maggio al 2 giugno 1976, dietro giustificazione bancaria del deposito delle azioni, presso la sede della società, oppure presso gli istituti bancari Unione di Banche Svizzere, Lugano e Locarno, Overland Trust Banca e Cornèr Banca SA, Lugano.

Cadenazzo, il 5 maggio 1976

Il presidente del consiglio di amministrazione:  
Dott. Brenno Galli

A vendre en zone villas

4500 m<sup>2</sup> de terrain à bâtir

arborisé, vue, situation tranquille, accès facile, parcelle équipée. Morcellement possible.

Région Cossonay, 13 min. Lausanne et Morges.

Faire offres sous chiffre OFA L 4833 Orell Fussli Publicité SA, Case postale, 1002 Lausanne.

Demandez à l'administration de la Feuille officielle suisse  
du commerce un exemplaire-spécimen gratuit de la revue  
mensuelle « La Vie économique »